Ն° 7108 | 1908 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 22-4 | ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ | 11 ՋԻԼՀԻՃՃԷ 1326 | 22 ԳԵԱՆ. ԷՎ.ԷԼ. 1324 | 24 ԵՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՈԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՊԱՆ ՎԷՐԻՏԻՐԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍԱՏԱՐԻՄ ԴԱՌՈՒՅՑ
ԳԱՐԾԱՍԱՆՈՒԹԻՒՆ
Ն. 49

Կազէթայա այիա մէվասա հագգընա սահիպը իմթիյազա միւրաճաաթ օլունուր։ Սահիպը իմթիյազին իմգասը վէ կազէթանին մէօհրը մախսուսլայա մաթպանին մաթպու մագպուլլար թէէիմաթը եալնըզ միւթէպէր վէ մէշրու օլաճագ սբր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ

20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
دیکران حیومالت ۱۲۹۳
سنده تأسیس ایتمش در
صاحب امتیازی میروکیان

DJERIDÉI CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÈLÈGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆՔԱԼԱՐԸ

	Բէշին օլարագ 12 այլբգ	6 այլբգ	3 այլբգ
ՍԹԱՆԳՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 ղ.	80 ղ.	45 ղ.
ՄԷՄ. ԷՃՆԷԳԻՑԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէէիմէյէ 20 ղրշ.-ան

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԻՍԼԱՀԱԹԸ

ՍԱՀՏ ԲԱՇԱ ՆԷ ՏԷՅՕՐ

Բ.

ԹԷՂԷՐԷԻ ԽՈՒՍՈՒՍԻԵԼԻ ՍՈՒՐԷԹԻ

Ինկիլիթէրա, Ռուսիա, վէ Ֆրանսա սէֆիրէրի թարաֆլարընտան վէրիլէն մուխթիրէի մալիմէ իւզէրինէ հիւքիւմէթը Սէնիյէէթ, էլեվմ նէ նօգթա վէ տէրէճէտ պուլընըլարընդան արզու պէյանը լազմէտէն կէօրիւնմիշ սբր։ Մէզքիւր մուխթիրէնին իթհասընան զէմանը մէմուրիյէթը ահիզանէմէ գատար Պապը Ալիճէ ճէրէյան իսէն մուամէլաթը մաարուզաթը վագրատան րէհինը իլմը հագայիգը մէշհուր ալի օլմազլա, թաֆսիլէ հաճէթ եօգ սբր։ Օնտան սօնրասընա կէլինճէ թէպէտհիլին էրթէսի օլան բազար կիւնի պիթթապի սէֆէրլէր կէօրիւլէմէմիշ, վէ ֆէրտասը բազար էրթէտի կիւնի սէֆարէթլէրէ պու իշ իչին սէօյլէնմէկէ իպթիտա օլունմըշ սբր։ Լօնդրա սէֆիրի Ռիւսթէմ բաշա հազրէթլէրինին ալաքբ. յունիսին 8ի թարիխյէ մուրագգամ օլուպ 28 մայիս սէնէ 311 թարիխի թէզքէրէի ալիյէէրինէ մէլքուճէն իրսալ պույրուլմըշ օլան թէլէկրաֆ սուրէթինէ նազարէն, միւշարիւէյ պուրատան իքի գրթա թելէկրաֆ իլէ ալտրը թալիմաթ իւզէրինէ, Խկիլիթէրա խարիճէյէ նազրը-ընը կէօրէրէք վագը օլան միւզաքէրէ վէ միւպահասատա պէօյլէ պիր մուհիմ մատտէյէ հիւքիւմէթը Սէնիյէէթ 3—4 կիւն զարֆընատա ճէվապ իթասը գապիլ օլամայաճաղընտան, իդաճաթ վէ թազիրգաթտա պուլընըլմամագ լազըմ օլտըը մուգատտէմէսիյէ պատէմիւլատագա վէրիւլէճէք ճէվապըն պէգլէնիլմէսինի վէ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին հիւնը նիյէթինէ իթհասը օլընարագ ալէյհինտէ պիր գարար վէրիւլմէմէսինի վէ ատրէսթը իճրա պուլընան թէզգիգաթ էսնասընտա իլգաճ վէ թազիրգ իտիմէճլիկիմիզ իչիւն Տէրսաատէթ սէֆիրինէ թալիմաթը լազըմէ իրսալ օլընմասընը սէօյլէտիքտէ, նազրը-ը միւշարիւէյ քէնտիլիկինտէն հիչ պիր չէյէ գարար վէրէմէյէճէկինտէն պահատ, բազար էրթէտի կիւնի Լօնդրայա ավէթ իտճէք օլան բէֆիդէլէրիյէ մի չավէրէ իտէճէկինի վէ մէսէլէնին պու բէնկէ կիրմէսի էկթարը ումմիյէնին հէյէճանընտան իլէրի կէլտիկինի պէյան էյլէմիշ սբր։

Իքի տէվլէթ արասընտա ճարի օլան միւնասէպաթ իյճապընճա Տէվլէթը Ա-լիյէճէ գապուլի գապիլ օլմայաճագ թէքլիֆին իլթիզամ օլունմամասընը ճէվապէն վէ սուրէթը միւնասէպէտէ լօրտը միւշարիւէյէ թէֆհիմ վէ քէնտիսի Ինկիլիթէրա րիճալը սիյասէյէսինին էն գրէէմլիսի օլտուղընտան վէ ումուրը խարիճիյէ ճիւմլէսէն զիյատ վուգուֆը սէպէպլէյլէ հակը նուֆուզ պուլընարզընտան, պու խուսուս իչիւն ըիւֆեգասը նէգատնտէ իճրատի նուֆուզ էյլէմէսինի ըէճա իթմիշ վէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ մուխթիրէյի կէճէ կիւնթալ թէտգիդ իլէ մէշղուլ օլուպ, ֆագաթ աճիլէն ճէվապ իթասը գապիլ օլամայաճաղը տուշիւնիլմէսինի տէրբիշ էյլէմիշ իսէտ, պունա տա Ինկիլիթէրա խարիճիյէ նազրը-ը պիր ճէվապը մուվաֆֆագ էվրմէսիկի անլաշըլըյօր։

Մահէզա Ռիւսթէմ բաշա պիր քէրրէ տահա միւպահասայա կիրիշէրէք, լօրտ Ռէմզիլէյնի գանտրրմագ իչիւն վէ սայ տէրէճէսինէտ սայ ու ղայրէթ իթթիկի հալտէ լօրտը միւշարիւէյհ քէնտի քէնտինէ պիր ճէվապ իթասընտան աճաղընը ըզնարատ իսրար իթմէսիյէ, արթըգ ըիւֆեգասընը ավէթէրինէ գատար պիր գաչ կիւն տահա պէքլէմէքտէն պաչգա եարըլմաճագ չէյ գալմատըղընը Թէլէկրաֆին խիթամընտա պիւտիրիյօր։

Թէղէրէի ալիյէէրինէտ տախի ճէրէյանը հալէ վէ իչպու Թէլէկրաֆ միւնտերիճաճընտա նազարէն սիւֆէրտի միւշարիւէյհիմ թարաֆլարընտան հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ պու մատտէ հագգընտա թէքլիֆաթը չէճիտէ վուգուրընը վէ պէօյիւք միւշքիլաթ չըգարմանը էսնիւնի ալմագ իչիւն նէ՞ կիպի սէպէպ վէ թէպիրլէրէ թէվվէսիւլը միւրաճաաթ լազըմ կէլիր իսէ, իգթիզատ հալին իյֆասը չէրէֆսուտտուր պույրուլան Իրատէտի Սէնիյէի ճէնապը խիլաֆէթբէնահի մանթուգը ճէլիլէտէն պուլընարը պէյան օլընմըշ սբր։

17 զիլհիճճէ 312 թարիխլի թէղքէրէի խուսուսիի ահիզիատ արզ խիլաֆկի իւզրէ, թէպէտհիլտէն պիր կիւն սօնրա, եանի չէրը ճարիսին 17նճի բազար էրթէսի կիւնիւ Ինկիլիթէրա սէֆիրի Սըր Ֆիլիբ Դրրրի նէզարը ահիզանէմէ կէլէրէք սահիֆէլէրինէ պուլընան վիւքէլա լօնդարայա ավէթ իթմէլէրիյլէ չու պիր իքի կիւնէ գատար վիւրուար թալիմաթա միւնթազրը օլտուղը մուգատտէմէսինի թէմհիտէն սօնրա կէչէնատ վէրիլէն ճէվապլմըզա սթֆէն պու ճէվապ, ճէվապը ըէտտա հիւքմինատ տիր։ Իչ տէվլէթլէր թէքլիֆլէրինին էսատ մատտէլէրի վէ ալթը վիլայէթլէրին ըալտը։ իտարէլէրինճէ թէէմինաթ (կարանթի) կէօսթէրիլմէսի իսէ, նազարը միւահազայա ալընմազա չյան տրը վէ «հիւքիւմէթը մէթպուէմիտ իթթիխազ էյլէտիկի խաթթը հարաքէթ Ինկիլիթէրատա էֆքէտարը նասընն հէյճանը էէրի տիր» տէմիշ վէ նէթիյճէի պէյանաթընտա հիւքիւմէթը Սէնիյէ ճանիպինէն գապուլէ սալիհ պիր ճէվապը իթասը լիւզումընը թէէքիտ էյլէմիշ տիր։

Պունա մուգապիլ թարաֆը քիմթէրանէմէնն վագը օլան թէքլիֆլէրին հէր պիրի թէտգիգէ միւհթաճ օլտըը կիպի հուգուգը սալթանաթը Սէնիյէի մուհաֆազա իթմէքլիկիմիզ վէ իսթիգլալը խալէլէդէյր իթմէմէկի կէօզէթմէքլիկիմիզ լազիտ տիր։ Պունլար իսէ տուշունէրէք հասրլ օլուր. պու հալտէ աճիլ ճէվապ իչիւն վուգու պուլան իսթարաթ վէ թազիրգաթ մուվաֆֆըզ նէքիսլէրէտէ այրլմամաղ։

Էլհասրլ էվվէլճէ վէրիլէն մուխթիրէ վէ լայիհանին թէտգիգիյլէ օնա կէօրէ. պիր ճէվապ իթասը իչիւն քեռաֆի պիր զէման արամազա վէ իսթէմէկէ պիզճէ իհթիյաճը մութլագ վար տրը մուգատտէմէլէրի տէրմէյան օլընտրգտան սօնրա մուխթիրէ վէ լայիհանին թաատիրը միհթէվիյաթը հագգընտա իսթիքնատ էֆքէտարընա կիրիմէմիշ տիր։

Էկէրչի օ կիւն Ավսթրիա, Շուէտ, Պէլճիգա, Ռումանիա, Հօլանտա վէ Սըրպ սէֆիրլէրի իլէ Այմանիա, Իրան, Ֆրանսա վէ Գրաեաղ մասլահաթիւզարլարընը տախի կէլմէմէլերի վէ մէշղուլը սայիսէնին ինզըմամը սէպէպլէրիյլէ սէֆիրը միւշարիւէյհէ պիլէրաֆ միւպահասա գապիլ օլամաը իսէ տէ, իչ տէվլէթլէր թէպլիղաթընա պիկիմ թարաֆտան ճէվապը միւնասիպ վէրիւէպիլմէսինին մէվզուճպէյյի օլան զէմանը միւսահա խուսուստա վէ թէքլիֆաթըն նէվ վէ մահիյէլէրինտէ քէնտիսինին նազարիյաթը անլաշըլըրը 17 զիլհիճճէ 312 թարիխլի թէղքէրէի խուսուսիյէ քէմթերի իլէ պիլտիրիմիզ վէ իրթէսի կիւնիւ հուգուրը հազրէթը խիլաֆէթբէնահիտէ իզզը մէսուլա նայիլ օլտուղմամ մահուսաթ վէ միւթալէաթը քէմթէրանէմ արզ ու իֆտաճ օլընմըշ իտի։

Ճէվապ իթասը իչիւն միւհթաճ օլտուղմըզ զէման պիր զէմանը քեռաֆի օլմալը սբր, մուգատտէմէսիյէ պիր գաչ տէֆտա սըր Ֆիլիբ Դրրրիյէ թարաֆը ահիզանէմէն վագը օլան իսթարընը նէթիճէսի իւզէրինէ միւշարիւէյհ 3 կիւնէ վէ պատէհու էօնիւմիւզտէքի ճումատա երթէսինէ վէ թէքերրիւրը քէմթէրանէմ իւզէրինէ տախի, չիւնքի հիւքիւմէթը մէթպուէսիյէ գապ էլ մուխատէբէ քէնտիլիկինտէն պիր չէյ եարամայաճաղընը ատրրիչ էյլէմէքտէ օլտուղընտան, ինէնէ պուրասընը պէյանլա պէրապէր, Լօնդրատան էօնիւմիւզտէքի բազար էրթէսի կիւնինէ գատար թալիմաթ վիւրուարը թէէսիր իթհարմէկէ մէյլ կէօսթէրմիշ իտի քի, պիրինճի թագարիրէ կէօրէ, եանի ճումատա երթէսինէ գատար 6 վէ իքինճի թագարիրէ նազարէն եանի բազար էրթէսինէ գատար 7 կիւն վագրթ գալըյօր։

Թազիրգաթը սապրգահ մալիմէնին տէրճէճէսինէ վէ էվվէլքի ճէվապը խաթիհատի իչիւն վէրիլէն զէմանընը նէ գատար ազ վէ գրսա օլտուղընա պագըրբրա, պու միւտտէթլէրին իքիսի տէ զէմանը վատի կիպի իսէ տէ, էհէմմիյէթը հալէ վէ մուխթիրէ վէ լայիհալարընը միւհթէվիյաթը ճէհմէսինէ նիսպէթ օլունճա, հիչ պիրի մէօհրը քեռաֆի ատտ օլունմամայաճաղը ալիքեատ սբր։

Հալպու քի, եէվմը թէպէտհիլտէն պիր գաչ սաաթ էվվէլ նէգարէթը խարիճիյէ մագամընա իւչ սէֆարէթլէր նամընա օլարագ սայիլ թէգարրուր իթմէզ իսէ, ճիտտէյէ սէվգ օլունմաճագ սէֆիրինը հարպիյէտէն գարայա ատքէր չըգարրլատաղը եօլունտա վուգու պուլան թէպլիղէ միւմասիլ հալէտրէն վէ ճիտատէ ահվալտէն վէ Պուլկարիստանտա միւխթէլիֆ մանթրգալարը իչղալ մագսէտիյլէ ճէմ վէ սէվգը ատքէրէ թէչէպվիւս օլունտրղընա տահր ալընան իխպարը միւթէվալիյէտէն վէ Ինկիլիթէրանընն Շամ վիսգօնսօլօսընընը տարպը քէրիյէթինատէն վէ տահր ահվալը միւմասէլէտէն թապիի իւհուսուլ օլան մի-քեռաթէպաթ վէ մաարուզաթ չու զէմանլար իչինտէ սէֆիրլէրին մուխթիրէ վէ լայիհալարընտան տօպլայը տահա էթրաֆը միւթալէտի միւսլիհան միւմանատաթ էյլէտիքտէն պաչգա, պու խուսուստա Ռուսիա վէ Ֆրանսա էյլիլէրինին կէօրիւլմէսի պիր էմրը լապիւտ իքէն, Մ. տը Նէլիտօֆ Պրուոատա վէ Մ. Գանպօն խասթա օլմաբլա, Ինկիլիթէրա էյլէսինին պէյան իթթիկի զէմանատան քիւլլիյէն իսթիֆատէ օլամամը սբր։

Մամաֆիհի Ռուսիա սէֆիրի եա պու սըրատտա Սթանպօլա ավէթէթ միւսարէթէն լիւզում կէօրմէսինին վէ եախոտ բազար էրթէսի կիւիւ պաչ թէրճէման Մ. Մագսիմօֆքն կէթիրիպ օգուտը թէպրիք թէլէկրաֆը միւնասէպէտէ իսիլէն իլթիմասը էսէրի օլարագ սալը կիւնու Սթանպօլա կէլմիշ վէ իքի սաաթ սօնրա Պապը Այլյէ վիւրուա իլէ աճիզլէրինի կէօրմիւշ օլտուղընտան, միւխթիրէ հագգընտա աէվլէթը մէթպուէսինին էֆքէտարը վէ քէնտիսինին թէպլիղաթը մուֆասսալէսի մալիմ օլտուղը կիպի, խարիճիյէ նազրը-ը բաչա հազրէթլէրի Ֆրանսա սէֆիրինին զիյարէթինէ կիթմէքլէ Մ. Գանպօնըն տա էֆքէտարը պիլէթրաֆ անլաշըլմըշ սբր։

ՎԱԳԹ ՉԱՅ ԻԹՄԷՆԻՆ ԶԱՐԱՐԼԱՐԸ

"ԹԱՆ,, ԿԱԶԷԹԱՄԸՆԸՆ ՊԷՆՏԸ ՄԱԹՍՈՒՄԸ

Էվրօբա տիպլօմաթլարը իւչ այտան պէրու վագթ գազանըյօրը տէյու ճազլարընը էօրթմէք իսթէյօրլար։ Հալպուքի պիրէ գալըրսա մուալլագատա գալան մէսէլէլէրին հալինէ էն զիյատ միւսահա օլաճագ ֆըրսաթլար գաչըրըլար։ Պիր հալտէ քի չիմտի վախմէ նէթիյճէլէրէ սէպէպլիյէթ վէրէպիլէճէք ճիտտի չիքատյէթլէր գարշըսընտա պուլընըյօրը։

Էվվէլա Ավսթրիա վէ Ռուսիա իսթիլաքընը թէտգիգ իտէլիմ։

Մ. Իզվօլսքինին նութզընտա հիչ պիր ֆէսատ վէ գարշըշզլըզ օլմատըը հալտէ գօրգունճ նէթիյճէլէրէ միանճէրը օլտու։ Պիւթիւն Ավսթրիա կազէթալարը թէնգիտը հագիգի հուտուտընը թէճավուզ իթթիրէր վէ եալընըզ Ռուսիա հագգընտաքի հրսսիյաթը ատատվէթքարանէլէրինէ գարբլարագ Մ. ա՝էրէնթալ թարաֆընտան օրթայա սիւրիւլէն մէսէլէնին սըրֆ խուսուսի օլմայըպ, պիւթիւն էվրօբայա թէալիւգի օլան պիր էմրը ազիմ օլտուղընը ունութտալար։ Բէղիատ իթթիֆաք իհթիմալ քի Ռուսիանընն իլնագ մէսէլէսինէ գարըը չիտատէլէ բրօթէսթօ իթմէսինէ մանի օլանճագ պիր մահիյէթտէ տիր։ Ֆագաթ Թիւրքիանընն վասիսի օլան էվրօբա պէօյիւք տէվլէթլէրի չիսահէսիզ Մէմալիքի Սամանիյէնին մուգասէմէի ատարյէսի աէմէք օլան պու էմրը վագը (Պօսնա-Հէրսէքին իլնագը) թէտգիգ վէ թատիգ իթմէք հագգ ու սէլահիյէթինի տայմա հալ տիր։

Ավսթրիա կազէթալարընտա իյդանը բէք գօյայ օլտուղը գատար չյանը թէէսիֆ պիր ատապիյէթ կէօրիւլյօր, վէ ազալճաղը եէրտէ կիւնէն կիւնէ քէսալը չիտատէ իտիյօր։ Պու վատիտէ գազանըան վագթլարը ահվալը հազրէյի վախմիշտիրմէքտէն պաչգա պիր չէյէ եարամաը։ Գօրգարբզ քի ատիր նէսի չիմտիյէ գատար պիլիսասա 2—3 գազատա էն զիյատ հրսս օլունըյօր իտի։ Կէչէնլէրտէ Սէլանիկ վիլայէթինին պազը քէօյլէրի տէ մուհաճիրլէրինին թէէսիրինէ թապի օլմազա պաչլամըշ իտի։ Պու աէֆա Սկիւպտէ տէ թէէսիրաթընը կէօսթէրտի։ 1907 յունվար 1ատէն նոյ.ին 1ինէ գատար Սկիւպտէ 2500 քիչի Ամէրիգայա հիճրէթ իթմիշ, պունլարատան 150 քիչի Նուվէլ Օրլէանս, 300ի Կալվէսթօնա, 50ի Պօչնօս-Այրէսէ, միւթէպազբը Խանիյանաօլիս, Շիգակո, Սէն-Լուի, Սբրինկֆիլտ, Կըրանթ-Սիթի վէ զայրիհիմ չէհիրլէրինէ կիթմիշ տիր։

Զաթէն 4—5000 քիչինին սուհուլէթլէ եարապլիճէճէի իլէր 4—5ի քիչի իչիւն միչքլի օլուր, պունտան մագասատ, Ամէրիգատա, ամէլէ ինթիյաճ եօգ տէմէք թէյլի տիր։ Ուճուզ իճրէթլի ամէլէ ֆազլա օլտըընտան Մակէդոնիալըլար զարպա տօղրու հիճրէթի տահա մուվաֆֆագ պուլույօրլար։

Նէ գատար իչէրիլէրէ տօղրու կիտիլիր իսէ իճրէթ տէ օ գատար չօգ օլուր, վէսայիթի նազիյէտ տախի պիր նօգսան եօք սբր։

Պիլաքս, վարօր գումանիալարը, հիճրէթ իտճէք ատէմլէրի ատէթա գալարը, Մանասթրատա սէնէլիկի 30 լիրայա տիւքքեան քիրալանտրը սէօյլէնիպ տուրույօր։

Զախիրէ ֆիյաթընտա հասրլ օլան թէրագգը զիւրրընն եիզիւնի կիւլտիրմէ, զրաաթ տա գազանճ պրագրը պիր սէնատտ օլմաղա պաչլամըշ սբր։

Պինատնալէյհ չիֆթճիլէր, չիֆթ սիրմէնին, իսքէնտէրը քէպիր զէմանընտան գալմա թահթա սապանլարը թէրք իլէ տէմիրտէն սապանլար, եէնի եէնի ալէաթը զրահյէ կէթիրմէնին ֆահտէլէրինի անլամըշ սբր։

Պիրտէ իչէ եարայաճագ կիճէլի գուվվէթլի ատամլարընն Ամէրիգայա կիթմէսի եիւզինտէն զրաաթ քեռամիլէն իսթիյարլարլա գաաճնլարընն էլինէ գալմըշ վէ պինատնալէյհ եէվմիյէլէր տէ եիւքսէլէրէք վագթլա 3 ղրշ. ալան չիֆթճի իչիւն չիմտ կիւնտէ 10, հաթթա 20 ղրշ. եէվմիյէ պուլմագ իմքանը հասրլ օլմուշ սբր։

Կէրէք Ամէրիգայա կիտէնլէր կէրէք զրաաթլա մէշղուլ օլանլարտա նէֆ վէ ֆահտէ կէօրէնլէր արթըզ չէթէլէրէ իլհագատան սարֆը նազար իտիյօր։ մէմլէքէթտէ սիւքրէն ու ատատիյ պու սուրէթլէ արթըյօր իտի։

Գատապալարտա բազարլարա կէլէն

լու օլտուղը մըգտարան տուն օլսա պիւէ հէր հալտէ վէրէպիլէճէկի մըգտարը հատար ազամիսի տիր։

Շայանը արգելթ պիկէր պէր նօգթա վար իսէ, օտա նիհայէթ իսթիգրազ իւէ նէթիյէէլէնէէք մուամէլաթը մալիյէտ վէ սարբաթիյէտ բէք զիյատ իսթիյաթը տավրանմագ զարուրի տիր։ Պանգալար ֆազլա մէնաֆիի թէէմին իտէպիլմէք իւզրէ պու հիպի մուամէլաթին վահի մըգեատա եաբըլմասընա զայրէթ իտէլլեր վէ իւլէրինէ էօյէ կէլիր. ֆազաթ պու կիպի մէնաֆիի խանսիսէն միւթէալի օլմագ լազըմ կէլէն հիւքիւմէթլէրին վազիֆէսի միւշքիլ վէ մէսուլիյէթի ազը, բուլթիգա մէսէլէլէրին պէօյէ ատի ֆիկրը թիճարէթ միւնասէպէթիյէ պիւսպիւթիւն վախիմ պիր չէջլ ալմամասընա զայրէթ էյլէմէք տիր։ Պու պապատ 1904 սէնէսինատ Ֆաս իչին տգտ էյլէտիկիմիվ իսթիգրազը տէրխաթըր իթմէք քեսֆի տիր։ Իգրազ իտէպլեր իչին մէնաֆիի ատիտէ թէէմին իտէ. պու իսթիգրազ մէմլէքէթիմիզ ալէյհինէ նէ գատար մուհիմմ հարաքեաթա սէպէպիյէթ վէրտի։

Վագթրյա չարէսի պուլրնմագտա, գապինէլէր պու նիքպինլիք սիյասէթի իլէ էվրօպայը վախիմ վէ միւհիք ուչուրումարա սէվգ էյլէյէնէլէր տիր։ Պիւթիւն պու իսթիրասաթ վէ թէֆախիւրաթըն ֆէվգինատ էվրօպանըն սէլամէթ վէ սասաէթի մէվճուտ օլտուղը ունուտանլարա իսթեար էյլէմէք դէմանը արթզ կէտի։ Հիչ քիմսէ քէնտինի մուաթրպ օլմագտան գուրթարամագ։ Ֆիլհագիգա Աւսթրիա կազէթալարը քենտիէրինէ թէվէճճուհ վէ թէրթթիւպ իտէն մ ուշքիլ վազիֆէլի հագգըյա էյթա էյլէմէյօրլար։ ամմա Ռուս վէ եա Ինկիլիզ կազէթալարը տահա ագիլանէ մը՞ հարէքէթ իտիյօր։ Ֆիմէր թարաֆընատ եաբըլբրա եաբլրը, կազէթալարը չու չազագա բէնկի մանէսասը վէ մէնֆուբ ազը։

Պիզ քի թէրազգեյաթը ֆիքբիյէմիզլէ միւթէէսէր էվրօպալըլարըզ. պիպի իթիլասը ախլէագիյէ սէվգ իտիյօրլար։ Իթիլաֆրն իւլէրլէմէմիշ օլտուղընատան պոտ իթմէք պիւթիւն ալէմէլ էյլէմէք տիմէք տիր։ Իթիլաֆ ագտ օլունմամըզ տըր վէ օլունմագ իւզրէ տիր տէյիլ տիր։ Ֆիքբիմիզի տահա ալչգ սէօյլէմէք լազըմ կէլիրսէ, պու իթիլաֆրն եաբըլմասը քէֆֆիյէթի 3 այ էվվելքինատէն տահա միւշքիլ տիր։ Հաքէմ օլապիլէճէք իւչ հիւքիւմէթէն Ալէքսանիա միւթէրէտիւա, Ֆրանսա սաքիթ, Ինկիլթէրա բիւրյամաթաթ տըր։ Էկէր պու չարէլէրլէ սուլ թէէմին իսիլէճէք զանն օլունըրսա, բէք զիյատ ալտանըրը։ Սարսըլմըզ Էվրօպա մահքէմէսինին հուզուրընա չըգաճագ օլան միւթէէսիլեր զայրը մուայեէն պիր զէման իչիւն նէ իսթիեար իտէպիլիրլեր վէ նէ տէ ինթիզար իթմէք իսթէրլեր։ Պա խուսուս Պուլկարլար օն նօթալարընա տա անալաշըլաղը վէճէնլէ հիտաէթ ու չիտաէթ կէօսթէրմէկէ պաշլաղըլար։ Իւչ այտան պէրու պաթագլրզ վէ ուչուրումարլա ռօլու եօլլարտան կէչիրիյօրլար։ Կինաէն կինէ էմթաալարընա գարը կէօսթէրլէն պոյգօթաժն չիտաէթինատէն ռօլայը ըղտարը թէէսիր էյլէմկէ պաշլաղըլար։

Պունլար պէօյէ իւա նիհայէ էլէրի պէօյիւրլէրինտ պէգէյէմէզլէր ա՛. ֆազաթ պու ֆէյաքէթլէրէ խաթիմ վէրէճէք զէման նէ՞ վագթ կէլէճէք. նէ՞ կիպի պիր թէպիր իթթիխազ օլունապիլէճէք։ Մէսէլէյէ ալէագատար օլանլար օն պիր տարպեի նէվմիւտ իւէ տավալարընը քէնտի արալարընա ֆասլ իթմէյէրինէ մի՞ պէքլէնէճէք։ Մաամ քի իւ պէօյէ սիրիինճէմէտ գալաճագ իտի, թօրլանմասընա մուվաֆֆագիյէթ հասրլ օլամայաճագ պիր գօնֆէրանսատան պահս իթմէկէ նէ՞ միճիպ վար իտի։

Շարզմէսէլէսի թա էսկիտէն պէրի արա սրբա միւտիրլ պիր սուրէթատ ույանմըզ տըր։ Պու տէրմին թէճէատիւտ էյլէմէսինատէն իսթիրազ էյլէմէյի տիր։

Իւչ այտան պէրու պէօյիւք տէվլէթլէրին թաազիպ էյլէտիքլէրի սիյասէթ ճիտատէն բէք պայազը իտի. պայազը պիր բօլիթիգանընը պազէն ուսթաւրգալա իրայէ իտիլէն պիր բօլիթիգատան զիյատ պէօյիւք միճատէյլէրէ սէպէպիյէթ վէրէպիլէճէկինի տէ ալա ունութմայալըմ։

ԻԹԱԼԻՍՏԱ ՏԷՀՐԷԹԼԻ ԱՖԷԹ

Մէսինատան եազըլարընա կէօրէ, արթզ հանկընա կալէպէ իտիլմի օլուպ, 3 կինտէն պէրու եաղմուր եազըյօր։ Սօգագլար չամուրատան կէչիլմէյէճէք պիր հալտէ տիր. կէճէլերի կումիլերին էլէքթրիք բրօժէքթէօրլերի մաթէմլի սահնէյի թէնվիր իթմէքտէ տիր։

Արա սրբա բօլիս իւէ ասքերլեր թարաֆընատան ոճ քէօրէքլէրէ սթըլան բիվօվէր սէյտերի իշխիտիմքտէ տիր։

«Սան-Ճօրէիս» վաբօրը Մէսինատան գաչան 3000 քիչիյի չըզարտը, ճան գուրթարանլար, գարամանճա վազիֆէյէ ալվամ իտիյօրլար։ Ֆագաթ էնգազ ալթընատան անճագ պօզուլմայա պաչլամըշ նաչար չըգարբյօրլար։

Էնգազընը իւսթիւնէն գալգան ֆէնա գօգուլար վէ պուխարլար հավայը տահա զիյատ պօզմագտա տըր։

Եաղմուր նաչարընը տահա զիյատ պօղուլմասընա սէպէպիյէթ վէրիյօր։

Ինանն նաչարընտան պաչգա հէր նէվ հայվան էօրիւէրինէ տախի թէսատուֆ օլունըյօր։

Շէնրին ճիվարընատա, 40 վակօն իչինտէ 1500 եարալը եէրլէշտիրիլմիշտիր։

Նաչը Մ. Օրլանտօ Մ. ճիուլէթթիյէ ատիտէքի թէլէկրաֆնամէյի քէշիտէ իթմիշ տիր.

«Պու կիրն վիլայէթին քէօյլէրինտէ եարտրմ կէօնտէրիլմիյէ պաչլանմըշ տըր. օրալարատա տա զախիրէ եօգ տըր։

«Գրալցա տուրմագարզըն խասթախանէտէ չալըշըյօր, գանրամանճա պիր զայրէթ իլէ եարալըլարըն թէտավինէտ ալվամ էյլէյօր։»

Տիւն ագչամ եէնիտէն տիկէր պիր զէլզէլէ հիսս օլընտրզընատան խասթախանէյի պէօյիւք պիր խէվգ վէ տէհլէթ գարլամըշ տըր։

«Գրալիկա, ճէսուր սուրէթատ մէճբուհլարընը գարըշըզ գաչմասընա մանի օլմայա գալգըշտըզընատան թէչէքքիւր իլէ, հերսի տէ պիր գաչ սարպէյէ հէոէճ օլմուշլար տըր»։

Գրալ Վիգթօր էմմանուէլ, Մ. Ճիուլիթթիյէ ատիտէքի թէլէկրաֆնամէյի քէշիտէ իթմիշ տիր։

«Պու կիսն Դալապրանընը ճէնուսպ գէյսըսընը զիյարէթ իթթիմ, Ըէճիօ իլէ Բօլլարա գասապալարը թէմամըյլա խարպպ օլմուշ տըր։

«Մէլինօ գասապասը, ազ խասարթիլը կէօրիւնիյօր, եաղմուր արթզ եաղմայօր։

«Մէսինա չէհրինին էվրագ խաղինէսի եանկընատա եանմըշ տըր։ Եէնիտէն ասքերլեր կէլիյօր. պունուն իլէ պէրապէր թէէսիւթ օլընը քի գուրթարըլան առէմէրին սայրսը չօգ ազ տըր։

«Դալապրանընը գարատան այրըլան սէվահիլի իւղերինտէքի քէօյլերէ մուավէնէթ եէթիչիրմէք լազըմ տըր»։

Սիչիլիատաքի մաղտուրլար իչիւն Աթինա Մէճլիսը Մէպուսանը 100,000 ֆր. վերմիյէ գարար իթա իթմիշ տիր. Եունան պահրիյի նպազրը պիր զըրնը իւէ եէյէճէք ատու. պու պապատ իւէրուտ պիր գարար վերիւէճէք տիր։

Ամէրիգատաքի Ուէսթօպսգըն չէհրի որքանամ հէյէթինին արզուսը մուճիպինէ Մուշ որքանոցընատա Սասունը պիր գաչ եէթինին գայրըլմասընը թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Դօմիսիօն՝ Մըսրատաքի խայրիյէթբէվերը հէյէթինին արզուսը նազարը տիգգաթա ալարագ, Սասուն, Վան, Զէյթուն, Հաճըն, Տիվրիկ, Էկին, Սըվաս, Զմկածագ, Թամարզա, Էրզըրում, Դերջան վէ Խնուս վէ Պայազիտին ահվալը էսֆիչէթիմաէէրինի արզ իւէ խանէէրինի օրալարա կէօնտէրմէկի թէքլիֆ իթմիշ տիր։

ԲԱԹԻՐԻ Ամեն. Իզմիրլեան Ս. Հայրիկ բէկգաֆէրնատա գարու քէչեասը Շերիֆեան Դաեեր էֆ. պուլնտարը հալտէ Պայրամ թէպրիքի մինասպէթիյէ Մապէյնը Հիմայունա ազիմէթ իթթիկէ կիպի եինէ պէրաի թէպրիք զաթը հաղրէթը Սատրպամի իւէ Ատիյէ նազարը վէ սաբր վիւքէլտի ֆիխամ հաղարաթընը զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

Գրալ վէ գրալիյանընը հարաքէթի թագտիրէ չայան տըր։

Գրալիյա, եարալըլարա ճանսիբէրանէ խըտմէթ իտիյօր։ Վէ գրալ խարապթիլարը զիյարէթ իտէրէք, դայէթ ճէսուրանէ պիր սուրէթատ հայաթընը թէչիլթէյէ գօյուլյօր։

Շու ատէթ էնանարնտա, պանգա գացալարը վէ սարբէ եաղմա իթմէք իւզրէ պիր չօգ հայտուտ չէթէլերի տախի զուհուր իթթիկինատէն, բօլիս վէ զապթթա պունլարա գարշը տախի թէտապիր իթթիխազընա մէճպուր օլմուշ, հաթթա վուգու պուլան միւասէմէտ մէդգիւր հայտուտարատան 9 նէֆէրի թէլէֆ օլմուշ տըր։

Մէզգիւր ատէթատէն տօլայը մատի զարար զիյանընը 1 միլեառ ֆրանգ եասնի 40 միլեօն Ինկիլիզ լիրասընը թէճավուզ իթթիկի պիլտիրիլիյօր։

Իթալիա գրալը Ռուս կէմիլերինի զիյարէթէ, ճանգուրթարմագ իչիւն, պէպ էյլէտիքլերի հիմմաթ վէղայրէթլերինատէն տօլայը գօմանատան վէ զապթիլերէ պէյանը թէչէքքիւրաթ վէ մուխալէֆէթ էյլէմիշ տիր։

Ֆրանսա հիւքիւմէթի, ատֆէթզէտէլիր իչիւն միւլի պիր խանէ տէֆթէրի քիչատ էյլէմիշ տիր, վէ պու տէֆթէրէ բէիսը ճիւմռուրը Մ. Ֆալիէռ 25000 վէ մէճլիսը վիւքէլա 1.000 ֆր. գայտ օլունմըշ տըր։

Բարիզ չէհր էմանէթի 30000 ֆր. գայտ իթտիկի կիպի, Ֆրանսա պանգասը էվվելճէ խանէթէն վէրտիկի 50000 ֆր. տախլի օլտուղը հալտէ մալիյէ նազարը իւէ վուգու պուլան իթթիլաֆ նէ-

թիճէսինատէ, իւք իրսալաթ օլմագ իւզրէ, Իթալիա հիւքիւմէթինէ 100,000 ֆրանգ իրսալ էյլէմիշ տիր։

Մէհլիսը վիւքէլա, Բարիզ մաթպուատաքը տիրէքթօրլարընն Սիչիլիա ասֆէթզէտէլերի իչիւն բէք պէօյիւք պիր բիանգօ թէրթիպի լիւզումընա տահր ատրմէյան էյլէտիքլերի թէքլիֆի նազարը տիգգաթա ալմըշ տըր։

Բաբա հազրէթլերի ասֆէթզէտէլերը իչիւն 100,000 ֆր. իթա էյլէտիկի կիպի, Գարանինալար մէճլիսի 20,000 վէ գրալըն վալիսէի գրալիցա Մարկրիթ տախի 20,000 ֆր. իանէ վէրմիշ տիր։

Իթալիա ասֆէթզէտէլերի իչիւն Ինկիլթէրա գրալը 500 վէ գրալիցա 250 վէ բրէնս տը Կալ քէզալիգ 250 ինկ. լիրասը իանէ վէրմիշլէր տիր։

Ասֆէթզէտէլեր իչիւն Լօնտրա չէհիր էմանէթինատ քիչատ իտիլէն իանէ տէֆթերի եէքիւնի չիմիսիէ գատար 10 պին ատէա Ինկիլիզ լիրասընա պալիզ օլմուշ տըր։

Ամէրիգա բէհսի հիմմուրը սապգը Մ. Ռուզվէլթ, Իթալիա զէզէլէսինատէն ոսաղ գալանլարա իանէթէն 500 տօլար եանսի 100 ատէա ինկ. լիրասը վէրմիշ տիր։

Խարապէլէր ալթընատա տահա պիր չօգ ատէմէրին սաղ օլտուղը թախմին օլունըյօր։

Խարապէլէրատէն անճագ սէս կէլէն թարաֆլարա ճան գուրթարանլար եէթիշիյօրլար։

Հէր քէս թախլիսի ճան խուսուսընա ճանսիբէրանէ զայրէթ իտիյօրլար։

Եաղմա վուգուսնէ մէյտան վէրիլմէմէք իչիւն սօն ատրէճէ թէտապիրլեր իթթիխազ ըտիլմիշ տիր։

Տիւ ա՝Աօսթ՝ Հիմպէր պաղչէսինատէ քեսյին Գրրմզը Խաչ խասթախանէսինատէ պուլընան եարալըլարը կէօրմէյէ կիթմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹԻՐԻԹԱՆԷ իանէ գօմիսիօնը օսն իճթիմաընատա Ուսումն. Խորհուրդ իւէ միւնթէէլիթ իճթիմա ագտ իտէրէք, Կեղր. վէ հիւքիւմէթ վէ սաիր մէքթէպլերէ միւտավիմ օլան միւհթաճ շակիրտանընն մէլեա, կիտիպ կէլմէ մէսարիֆի վէ ճթիյաճաթը գըրթասիյէ վէ էմանլինին թէտարիքի սուրէթի՝ միւզաքերէ իտուպ, պու պապատ իւէրուտ պիր գարար վերիւէճէք տիր։

Ամէրիգատաքի Ուէսթօպսգընն չէհրի որքանամ հէյէթինին արզուսը մուճիպինէ Մուշ որքանոցընատա Սասունը պիր գաչ եէթինին գայրըլմասընը թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Դօմիսիօն՝ Մըսրատաքի խայրիյէթբէվերը հէյէթինին արզուսը նազարը տիգգաթա ալարագ, Սասուն, Վան, Զէյթուն, Հաճըն, Տիվրիկ, Էկին, Սըվաս, Զմկածագ, Թամարզա, Էրզըրում, Դերջան վէ Խնուս վէ Պայազիտին ահվալը էսֆիչէթիմաէէրինի արզ իւէ խանէէրինի օրալարա կէօնտէրմէկի թէքլիֆ իթմիշ տիր։

ԲԱԹԻՐԻ Ամեն. Իզմիրլեան Ս. Հայրիկ բէկգաֆէրնատա գարու քէչեասը Շերիֆեան Դաեեր էֆ. պուլնտարը հալտէ Պայրամ թէպրիքի մինասպէթիյէ Մապէյնը Հիմայունա ազիմէթ իթթիկէ կիպի եինէ պէրաի թէպրիք զաթը հաղրէթը Սատրպամի իւէ Ատիյէ նազարը վէ սաիր վիւքէլտի ֆիխամ հաղարաթընը զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

***Երուսաղէմին Տէրսաատէթ վէքիլի Տ. Եղիէ Ծ. Վ. Զիլինկիրեան բէֆգաֆթընատա կաղէթամզ մուհարրիրլերինատէն Վարժապետեան Յակոբ էֆ. պուլնտարը հալտէ Երուսաղէմ Բաթրիգի Տ. Յարութիւն Սրբազան հաղրէթլերի նամնան Պայրամ թէպրիքի զամնընատա Զաթը հաղրէթը Շեղխուլիսամի իւէ Ատիյէ նազարը Ըճֆիդ պէյ հաղրէթլերինի զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

ՐՈՒՍ կաղէթալարընն պէյանընա կէօրէ. Ռուսիա իմբէրաթօրը, Իզմիրլեան Ս. Հայրիկին ինթիխապընը թասանգ իտէճէք վէ միւշարիէյ Սրբազան հաղրէթլերինի Բէթէրսօֆ սերայընատա գապուլ էյլէյճէք տիր։ Ինթիխապ կէյճէք սէնէ զարքընատա վուգու պուլաճագ տըր։

ԳՈՒՄԳԱՖՈՒ Աղբատանոցընընն Գեղամ կարսեան, Գրիգոր Փախաղեան, ազգթ. Էտուարտ Շահպազ, Զգօն Կօսանեան, Կարապետ Էճէեան, Ղազարոս Ճէրահեան, Նշան Մանուկեան, Նշան Զամիչեան վէ Վահան Հիսարեան էֆ.ներ ինթիխապ օլընըպ Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլերի թարաֆընատան թասանգ օլընմըշ տըր։

ՎԱՆ վիլայէթինատ գախիրէ իտտիխարը իչիւն մէրքէզը վիլայէթտէ պիր գօմիսիօն թէչէքքիւլ վէ 500 լիրա գատար պիր բարա խթիգրազ իտիմշ իսէ տէ, պունընա թէէմինը իտարէ գապլ օլամասրդընատան վէ պիլախէրէ մէվճուտ գախիրէրէրին ինքնէմէսիյլէ ինթիտաֆը թէչէտաուտ իտէճէկի թապիի պուլընարդընատան, պունը իչիւն խազինէ-

ճէ 2000 լիրանըն թավիզ սուրէթիյլէ թէավիյէսինէ լիւզում կէօրիւմիշ տիր։ Պու բարա վիլայէթճէ թէտարիքի գապիլ օլամասրդընատան, ահվալի միւսահատ պուլընան տիկէր պիր վիլայէթտէն վագթ կէչիրմէքսիզին ինթիչտիրիլմէսի հագգընատա Վան վիլայէթինատէն վագը օլան իչար իւզրէրինէ, քէյֆիյէթ Տախիլիյէ նէզարէթինճէ մուհիգ կէօրիւրէք Մալիյէ նէզարէթինէ պիլտիրիլմիշ տիր։ (Եէնի կաղէթա)

ՍԿԱՐԹԱ (Այտրն) մէքթէպլերի միւտիրի Համբարձում էֆ. Պէրպէրեան դէկա. 14ճճի կինու մահալի Արամեան մէքթէպինատ Մուշ գահրամանը Անդրանիկին չէրէֆինէ պիր զիյարէթ թէրթիպ իթմիշ տիր։ Զիյարէթ Անդրանիկ մարդըյա պալանմըշ տըր։

Էվվէլա Մանկապարտէզ վարժուհիսի Օր. Նուարդ Բէրիտեան, մուահիսէրէն Տ. Յովհաննէս քշշ., Բրթիէթեան վահզի Յարութիւն պատուէլի. Հոգալարձութիւն Ասանապետի Խաչիկ էֆ. Գազանան նութգար իրատ էյլէմիշլեր տիր։ Շակիրտան թարաֆընատան միլի լուպիյաթ իճրա օլընտրը կկսի միլի նամէլեր թէրէնիւմ իտիլմիշ տիր։ Միւտիր Համբարձում էֆ. Պէրպէրեան պու միւնասիպէթլէ պիւթիւն հազրուրընը մէմնունիյէթ թէչէքքիւրաթընը գապուլ իթմիշ տիր։

ԲԱՂ. ԺՈՂՈՎ. ազասընատան Գէորգ էֆ. Թորգոմեան վէ ազգ. երեսփոխանաբրընատա Միհրդատ էֆ. Հայկազն Բաթրիգ Սրբազանընն քարդեյլա Գալաթա բրնթրմ գումբանեասընա միւրաճաաթլա, 1896 սէնէսինատ մէմլէքէթլերինէ կէօնտէրիլէն էրմէնի համալարընատան պաղլսորընը երնէ իսթիխատմ իտիմէլերինի բէճա իթմիշլեր տիր։

Գումբանեա նամընա Անտօն էֆ. Հաճիպյար վէ Էնքսէրճեան էֆ. թարաֆընատան մումարէյիմա էֆէնտիլերէ հիանը գապուլ կէօնթէրիլիպ թէքլիֆլերինին թէրթիրինէ միւսարաաթ էյլէյճէքլերինի վատ իթմիշլեր տիր։

ՏԻՎԼԻԲԻՏԷՆ Բաթրիգխանէյէ վիւրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆատ՝ զրաաթ պանգասընատան գանրէզտէկեանա վէրիլէճէք 100 լիրա հէնուզ թէվզի օլունմասրը պիտրիլիպիկինատէն, պու պապատ թանգիգաթ իճրասը գարարլաշմըշ տըր. տիկէր թարաֆատան պու մէպլաղընն գանթէզտէկեանընը վէրկի պօրճլարընա մահսուզէն ալըգօնուլարընա չիւպէ իտիլմէքտէ տիր։ Եօզղատատան վիւրուտ իտէն մէքթուպլարատա տա իլանէ մէպլաղընն պօրճ իչիւն ալըգօնուլարը պիտրիլիմիշ տիր։ Պու հալէր նապէճա օլուպ, պէօյլէ տէհլէթլի սօուգլար էանարընատա ֆագիրլէրին աղզընատան էքմէք գարմագ կիպի վիճանա վէ ինսանիյէթ մուդայիր պիր հալ իճրասընը նա՞սլ թավրիճ իտէճէկիմիզի պիլէմէյօրզ։

Ս. ԳՐԻԳՈՐ խասթախանէսինին սէնէլիգ կազը Պ. Մանթաշօֆ թարաֆընատան ինտա օլունըրը մալիմ տիր։ Իլավէթէն ինչա օլուան իւչ տարիէլերէ պէրապէր խասթախանէ խթիրլարքեթնա կազ քիֆայէթ իթմէտիկինատէն, Հոգալարձութիւն հէյէթի՝ մումարիյէտ միւրաճաաթլա, պու հալի իյգան էյլէմկէ գարար վէրմիշ տիր։

ԷՐՄԻՆԻ ԴԱԹՕԼԻՔ Յիսուս Փրկիչ Մայր եկեղեցի Թաղ Խորճուրդ ազալընը, Իտարէ մէճլիսի թարաֆընատան Աբիկ Եարմճեան, Գրիգոր Պէճիճեան, Յովհաննէս Աբրահամեան վէ Պօղոս Ալան էֆ.ներ՝ ազա թայեին օլունմըշ տըր։

*** Էնգարէտ Եպիսկոպոսն իտաբէսնէ գարը վէ վարիտաթը միւէթատէն պիր խալիսինին չուսնը պունը զիմմէթինատ գալամասընատան տօլայը ճէմատաճա զուհուրա կէլէն պիր թագրմ չիքեայէթլերին վէ վուգու պուլան սուի հալլերին թահզեզըյլա, իշլերի սըրասընա գօյագ իւզրէ, պուրատան միւֆէթթիշ կէօնտէրիլմէսի ագտէմճէ էնգարէտէն Կղեմէս Եպիսկ. Ղազարոսեան թարաֆընատան Կ. Բաթրիգ էֆ.յէ եազըմըշ իտի։ Պու տէֆա Սիվաս-Թօգատ Մէրխասասը Լէոոն Արքեպիսկ. Քէչէճեան իւէ Հ. Գարբրէլ Ծ. Վ. Մէնէվիշեան միւֆէթթիշ թային իտիլմէքլէ, պու կիսն էնկարէյէ ազիմէթ իտէճէքլեր տիր։

*** Իթալիանընն Սիչիլիա գըթասընատա վուգու պուլան տէհշէթլի զէլզէլէ աֆէթինատէն տօլայը Կ. Բաթրիգ էֆ. Թարաֆընատան էվվելքի կիսն Իթալիա սէֆիրինէ պիր թասազիյէթնամէ կէօնտէրիլմիշ. վէ ճէմաաթն պու պապատ քի հրսիյաթը թասազիյէթքեարանէսինին Իթալիա գրալը իւէ հիւքիւմէթինէ թէպլիղի ըճեա իտիլմիշ տիր։

*** Էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգխանէսի գարու քէչեասը Օռվսէփ էֆ. Շէհրիան՝ Մէճլիսը Մէպուսան տարբէսինէ ազիմէթլէ, բէիսի էվվել Անէտա Բիզա պէյի Կ. Բաթրիգ էֆ. Նամընա թէպրիք էյլէմիշ տիր։

ՍԱՄԱԹԻԱ քիլիսէի էմլաքընատան քիլիսէ գարշըլանատա պուլընան ֆրուն՝ պու կիսնատէն իթիպարէն եազարըմըշ վէճճէյլէ մվնթար Միհրան էֆ. Թարաֆընատան իտարէ օլունմագա պաշլանմըշ օլուպ, համիյէթմէնատան մէղքիւր ֆրունատան ախզ ու իթա իսէէքլէրի չիւպէսիզ տիր։

ՏԷՆԷՔ-ՄԱՏԷՆԻ ՀԱՅ ԱԶԳ. ՆԵՐԷՆ ՀԱՒԱՔՈՒԱԾ ՆՊԱՍՏ

Եղարք Պէյեան, Արչակ Ապտալեան, Յարութիւն Տէօքմէճեան, Անուշաւան Թէրճանեան 20ական ղրուշ։ Եվրանոս Ռիզքրեան 16, Յովհաննէս Աւետիքեան 16, Մարտիրոս Կուզուկեան 16, Կարապետ Զամպագճեան $15\frac{3}{4}$, Մանուէլ Սէմէրճեան $15\frac{3}{4}$, Արտաշէս Զէօմլէքճեան $15\frac{3}{4}$, Դաւսէրիյէլի գաֆաֆ Յակոբ $15\frac{1}{2}$, Յակոբճան Թօմարզալեան 15, Յակոբ Օտունճեան $11\frac{1}{4}$։ Տիգրան Թապլպեան, Յակոբ Պուլկուրեէմզեան, Մխակ Դուլուսճեան, Յակոբ Ներսէսեան, Յովհաննէս Հայոսեան, Թագուրեան Սանդիկեան, Տամատ Յակոբ Պոդմակեան, Սարգիս Կէօյճէեան, Պողոս Շահինեան, Վարդերես Փրչագճեան, Յակոբ Տէյիրմէնճեան, Յովսէփ Փիրինճեան, Միհրան Տիմիճեան, Կարապետ Գալուստեան, Օր. Տիգրանուհի Տէյիրմէնճեան $10\frac{1}{2}$ական ղրուշ։ Մարկոս Տայագճեան, Տիկին Մարիամ Պէկեան, Գրիգոր Թօմարզալեան, Պետրոս Խալամեան, Տիկին Նուրի Զամպագճեան, Աւագքի Հայոսեան, Տիկին Մարիամ Կէօյճէեան, Տիկին Հայկանուշ Պողոսբեան, այլևայլք, Սրմէն Պէրպէրեան, Յակոբ Պահադրեան, Յովհաննէս Զիլինկիրեան, Մարտիրոս Պոհճէլեան, Սեդրակ Զագբեան, Յակոբ Թապիպեան, Բարսեղ Աբախեան 10ական ղրուշ։

(Շարունակելի)

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՊԱՅՐԱՄ ԹԷՊՐԻՔԻ

Պայրամ թէպրիքի տիւն Եըլոզ Սէրայընատա զայէթ բարագ պիր սուրէթատ իճրա խալիտի։

Մէպուսլար զայէթ էրքէն Նուրը Օսմանիյէ գլիսպինէ կէմիլէր տիր։

Իսլամ մէպուսլարը, Նուրը Օսմանիյէ ճամիսինատէն չըգարգատան սօնրա գլիսպէ կէլիպ, վէ օրատան տա արապպար իւէ Եըլոզը կիթմիշլեր տիր։

Մէրասիմ տարիբսինին միւսթէլիթ սալօնլարը իւմէրայը ասքերիյէ, նազըրլար վէ մէմուրլար իւէ տօլու իտի։

Սալօնրն սօնունտաքի իքի օտատա զայէթ միւքեմլեթ իքի պիճիքատ հէր նէվ եէյէճէք օլմաղլա զայէթ քէսկին սօղուգ իտիճարը ամըզ օլաուղընատան Մապէյն միւտիրինին տավէթինէ իճապէթ միւսարաաթ էտէնլեր ազ տէյիլ իտի։

Մէպուս էֆ.ներ, սօնրա թէչրիֆաթ նազըրը վասրթասըյա պիրինճի գաթա չըգարբրլար։

Զայէթ կիւզել սուրէթատ թէնվիր իտիլէն մէրճիվէնին հէր իքի թարաֆընատա սրբմալը էլպիսէլերի կիսն Մապէյն մէմուրլարը պիր սընճք թէչքիլ էյլէմիշլեր իտի։

Պէօյիւք սալօնատա եալըզը վէ գըրմզը գատիֆէլի պիր գանսէքէնին էօնունատ, Զաթը Շահանէ Հիլալ չէքլինատ պիր օսմանը գըլըճընա տայանմըշ, վէ միւշիր իւնիֆորմասընը կիյինմիշ օլտուղը հալտէ, այագատ սուրմագատ իտի։

Սաղ թարաֆընատա միւշիր Ծուատաշա սաչաղը թուրթյօր իտի։ Վէ պատէտու թէպրիք մէրասիմի պաշլայարագ, էվվելա Սատրազամ բաշա վէ օսմանիյէ Մէճլիսը Վիւքէլանընն պազբսը, վէ միւթեազպէն Մէճլիսը Մէպուսան բէիսի Անէտա Բիզա պէյ, վէ տահա օսմրա, վիւքէլանընն տիկէր գրսը, այան, մէպուսան, բիճալը աէվէթ վէ սաիրէ թէպրիք էյլէսիլէր։

Պու մարասիմատ, թէչրիֆաթճա պէօյիւք պիր խաթա օլմուշ տը։

Թէչրիֆաթ մէմուրլարը, հալէա Մէճլիսը Մէպուսան բէիսինին էէմմիյէթինի թագտիր վէ մէգզըր բէսմիսինի թագտիր էտիճարէտ թէրէտատիւտ իտիյօրլար։

Արթզգ մալիմ օլմալը տըր քի, հիւքիւմէթը մէշրուութէտ հիւքմարընն եանընատա պաշ վէքիլ իւէ, Միսէթ Մէճլիսի բէիսի պուլընը։

Պու կիպի խաթալարընն պունտան սօնրա թէքրար իտիլմէսինէ Միսէթ թէհամմուլ իտէմէզ։

ՁԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՆԻՆ ԻԼԹԻՖԱԹԸ

Զաթը Շահանէ թէպրիք էանարընատա Անէտա Բիզա պէյէ չէօյլէ տէմիւէր տիր։

«Շիմտիյէ գաասար, Պայրամ թէպրիքլերինատ վիւքէլա վէ բիճալը տէվլէթի պուլընը իտի. պու կիսն էյ համա իւլլահ վիւքէլալը մեսէթ տէ պէրապէր պուլունըյօր. պունատան տօլայը ֆէվգէլատէ մէքտուբ վէ մէսուրմ»։

Անէտա Բիզա պէյ տէ ճէվապտէ՝

«Ինշալլահ տահմա միւլէթինիզի պէօյլէ մէսուտ կէօրէրէք, պիր չօգ մէյրամլար եաբարսընը. պու սուրէթլէ ինշալլահ տէվլէթիմիզ, միլլէթիմիզ մէսուտ օլուր» ամէմի տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ մուհասէպէսինճէ թէաղգաթը մուգթազիյէ իճրասըյլա նէզարէթ ուսմուրը մալիյէսինէ տահր իյգանինը պիր մուվազէնէ թանգիմի իչիւն, Բուսմէլի վիլայաթը սէլէսէսի մալիյէ հէյէթի թէֆթիշիյէսի րիֆգագաթընատա պուլընմըշ օլան Ֆազըլ պէյ. Հիւսէյին Հիլմի բաշա թարաֆընատան ճէպպ վէ մէմուր իտիլմիշ տիր։

ԲԱՐԻԶՅԷՆ 2 Ցունվ. Թարիխյէլ քէչիճէ իտիլէն թէլէկրաֆնամէյէ նազարէն՝ ուսմուիյէթ իթթիպարըյա, պիւթիւն Էվրօպա կազէթալարը, Օսմ. Մէճլիսը Մէպուսան բէիսի Անէտա Բիզա պէյի մէմլէքէթինին վէ Էվրօպանըն մէնֆաաթընօգթայը նազարընատան ատ. ելէր Ավլիյէ խարիճի բուլթիգասընը ինտարէսինի տէրէօտատ էյլէթաբէլէրինատէն տօլայը թէպրիք իտիյօր։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄՏԷՆ ածանալարընթէպլիլ էյլէտիի թէլէկրաֆնամէյէ նազարէն, Երուսաղէմ օրթօտօքս արապլարը Սթանպուլտաքի Բաթրիպէ, հալ ու թավրընը չիտաէթլէ բրօթէսթօ զընընատա թէլէկրաֆ չէքմիշլեր տիր։ Բէթլէհէմտէ Օրթօտօքսլարընն Ծնունդ կիւնի մուհիմ միւշքիլաթ զուհուր իտէճէկի քէշֆ օլունըյօր։

ՍԹԱՆՊՈԼ թրամվայ չիրքէթինէ ատա էմլաքին մուգաթաայա բապինա գարար վէրիլմիշ տիր։

ԱՅԱՆ մէճլիսի միւգաքերանընն ալէնի սուրէթատ ճէրբյան իտէճէկլինէ տահր հավատիս թաստիգ օլընըյօր։

ԿԷՋԷՆ Սէնէ հիւքմ իտէն գաբագլըգտան վէ պաղը Թարգիւրատա չէքիրկէ խասարաթընատան տօլայը, Անատօլունընն պիր չօգ եէրլէրինատ չիֆթէճիլերին էլէրինատ եէմէքլիք վէ թօխումլըգ զախիրէլերի օլմասրը վէ խարիճատէն թօխումլըգ թէտարիքինէ միւգթէտիր օլմասգլարը ճիհէթլէ, պունլարա վագթ ու զէմանըյլա եա թօխումլըգ զախիրէ վէ եախատ պէտալ թէվզի վէ իթթա օլունմայաճագ օլուր իսէ, մասզալան կէլէճէք սէնէ, օրալարատա գրթլըգ զուհուրը իւէ, պիր չօգ միւշքիլաթ չըգմասը թապիի օլուպ, պու կիպի հալլերին վուգու պուլմամասընա չարէ օլմագ իչիւն մանալլերինճէ թօխումլըգ թէտարիքի գապլ օլան եէրլէրատ նազատէն վէ օլմայան եէրլէրատ խարիճատէն թօխում թէտարիքի իւէ այնէն վէ էն զիյատ իսթիյաճը օլանլարա թէրճիչէն չիֆթճիլերէ մուավէնէթ վէ գօյայրզ կէօ

քիւմէթինին պոյգոյթը իճրա իթթիրէճէք հիշ պիր հալ ու հարաքէթաէ պուլընմատըղընը պէյան իթմիշ տիր։

Տախիլիյէ նազարը պու պապտէ վուգու պուլան պիր սիւմալէ ճէվապէն պոյգոթ մէսէլէսինին սալը օլմատըղը, եալընըզ Պարթընա Կիրիա մէսէլէսինէն թալայը պիր սիւմայիլ իճրա իսլամիկինի սէոյլէմիշ տիր։

ԿԷՁԷՆ կիւն Մէպուսանա վէրիլէն գիյաֆէթը Շահանէաէ Իսմայիլ Քէմալ պէյ, Եպուզիյա Թէվֆիք պէյ, Գրիգոր Զօհրապ, Հալաճեան, Գարեգին Բասարմաճեան, Վարդգէս, Համբարձում Պոյաճեան էֆ.լէր հազրը պուլընմամըշլար տըր։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ Ումումիյէի Օսմանիյէ Մէճլիսի իսարէ ըէիսի սապրգը, մէշհուր գօմանտան Պէրժէ, պու քէրրէ Բարիզաէ 55 եաշընտա օլաուղը հալտէ վէֆաթ էյլէմիշտիր։

Մումաիլէյհ 1853 Թարիխնէտ Թէվէլլիւտ վէ այիլէսինին իսրարընա բաղմէն սիւքի ասքէրիյէ տախիլ օլարագ 1870 մուհարէպէսինաէ տահա քիշիւք իքէն իպրաղ էյլէսիկի չէճաաթ վէ սօվուգ գանկլուգ քէնտիսինին մէզիյէթինի Թանրթարըմըզ վէ Զուավ ալարտնա եիւզպաշը սըքիթըյլա պիր գաչ սէնէ Աֆրիգա ճիհէթինաէ պուլընարգտան սօնրա, Բարիզ ասքէրի գօմանտանը ժէնէրալ Սօսիէ մայէթինէ տախիլ օլմուշ իսի։ Պատէհու, Ֆրանսա սէֆարէթի ատաշէ միլիթերի սըֆաթը իլէ Սթանպօլա Թային գէլընը։

Մումաիլէյհին, Թիւրքիա «հվալը մալիյէսի հազրընա Բարիզէ կէօնատէրմիշ օլատուը բարօրթօլար քէնտիսինին զայէթ միւգիթէաիը էրպապը մալիուսան օլատուղընը իսպաթ իթմէքլէ, 1892 սէնէսինաէ Տիյուսը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինաէ, Ֆրանսըզ տայիսլէր վէքեալէթինէ Թային իսլամիշ իսի։

Իտարէյի մէզքիւրէ մէճլիսինաէ պիր չօգ տեֆա միւնավէպէթէն մէճլիսի մէզքիւր բիսաէթինի իֆա իտէրէք ումումըն Թէվէճճիհանթընը գազանմըշ վէ իտարէ մէմուրլարընն Թէէմնի իսթիգպալէրի իչիւն Թեգայիւա վէ Թէսնիլաթ սանտըգլարընը Թէէսիս իթմիշ իսի։

Մումաիլէյհ՝ Բէժի չիրքէթի բիյասէթ վէքեալէթինի վէ Իզմիր-Դասապա չըմէնտրֆէրի վէ Էրէյլի մատէնլէրի չիրքէթի մէճլիսի իտարէլէրի բիյասէթինի իֆա իթմիշ, վէ մէզքիւր իտարէլէրին Թէրագզը վէ Թէֆէյէիւլինէ ֆէվգէլաաէ ղայրէթ վէ իշթիրաք իթմիշ իսի։

Մումաիլէյհ, Սթանպօլտա Թուլ միւատէթ իգամէթի էսնասընտա, «Ինիօն Ֆրանսէզ»ի Թէէսիս էյլէսիկի կիպի, Ֆրանսըզ խասթախանէսինին վէ Ֆրանսըզ Թիճարէթ օտասը իլէ միւէսսէսաթը խայրիյէսինին Թէրագզընա բէք չօգ խըրմէթ վէ մէսայիտէ պուլընմըշ իսի։

Մումաիլէյհին զայպուպէթը էպէտիյէտի, Սթանպօլտաքի Ֆրանսըզար իչիւն պիր զայաք աղիմ տիր։ Վէ հաթթա «Ինիօն Ֆրանսէզ» իլէ «Գրէտի Լիոնէ» իլանը հիւզն ու մաթէմ իչիւն պայրագլարընը եաբը էնտիրմիշլէր տր։

Մումաիլէյհ էն Թէէլիքէլի զէմանլարաա, էրմէնիլէրի տախի միւտաֆաա էյլէմիշ իսի։

ԵԱԳԸՆՏԱ բարլամէնթընը Թաստիգինէ արզ իսիլէէք 4 միլեօն լիրա իսթիգրազա մահսուպէն, Պապը Ալիհնին եինէ պիր մըգտար մէպալիզ տահա ավանս ալմագ Թէէպպիւսինաէ օլատուղընը «Վա Թիւրքի» եազըյոր։

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ նէյը օլուման եէրի վէ էճնէպի, մուսավվէր վէ զայրը մուռավվէր պիճիմլէ կազէթա վէ բիսալէլէրին էսամիսինի միւպէյլեն պիր գրթա ճէավէլէն Թանգիմ վէ իթասընը Ֆրանսա սէֆարէթի, ճանիպը Պապը Ալիսէն իլթիմաս էյլէմիշ տիր։

ՀԱՊՍԽԱՆԷԻ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ 5 Մէճ-ՐՈՒՀ.— Հապսխանէի ումումիաէ էվվէլքի կիճէ Թէրանէ գրսմընտա 15 սէնէյէ մահքիմ Թէրլիքէի Համտի, 10 սէնէյէ մահքիմ պայը պէօյիւք էմին, 3 սէնէյէ մահքիմ Ֆիրիգ վէ Հագգը, պիր սէնէյէ մահքիմ Ֆէրհատ իլէ տիկեր պաղը հէմբալարը 5. ղ.լըգ պիր Թէրլիք իչինէն տօլայը պիրպիրլէրեյլէ գավկա իտէրէք, պունլարտան պաղըլարը պուշագ վէ պաղըլարը տախի սիլահ մագամընտա գուլլանըգլարը չիվի իլէ եէքակէրինին իւզերինէ հիճում, պիրպիրլէրինի ճէրհ էյլէմիշլէր տիր, իշ՝ միւտիր Թարաֆընտան իշխիրկ իշէրիյէ ասքէր վէ ժանտարմա սէվգ օլընմըշ վէ կիւճ հալ իւշէիրանընը գավկալարը պէրթարաֆ իտիրմիշ տիր։ Մէրգումի Ֆարիգ, Համտի, Էմին, Ֆէրհատ, Հագգը աղըրճա եարալանըպ խասթախանէյէ նագլ օլունմըշլար տըր։ Վագտայա իշթիրագ իսէն տիր միճրիմլէր հագգընտա հապսխանէ Նիզամնամէսի միճիպճէ իյճապ իտէն մուամէլէ իճրա օլընմըշ տըր։

ՕՍՄԱՆԼՈՒ ընմը հուզուգ մէքթէպի էվվէլքի կիւն Քէմալ բաշազատէ Սահա պէյին բիյասէթի ալթընտա իճթիմա իտէրէք, բէյը խաֆի իլէ աթիտէքի զէվաթը հուզուգ գիւպի իմիյէ չիպէսի ազալըղընա թային իթմիշ տիր։

Քէմալ բաշազատէ Սահա պէյ, Գօսթաքի Վայանի էֆ., Էվգաֆ միւֆէթթիշի Հիւսնի էֆ., Մահմուտ Էսատ էֆ., Տօգթ. Եանգօ պէյ, Գարբիէլ էֆ. Նարատունկեան, Եուսուֆ Քէմալ պէյ, Մէհմէտ Ազիզ պէյ, Սաեփան էֆ. Գաբաեան, Մանեասիզատէ Բէֆիզ պէյ, Իսմայիլ Հագգը էֆ., Տօգթ. Պէհատտին Շաքիր պէյ, Թէմեիզ մահքէմէսի ազասընտան Օսման էֆ., Եօրկաքի էֆ. Մէմուհ պէյ, Գրիգոր էֆ. Զօհրապ, Ալի Քէմալ պէյ, Ճէլալէտտին Արիֆ պէյ, Ահմէտ Բիզա պէյ, Սինապեան էֆ., Մահմէտ Ճէլալ էֆ. Թէմեիզ մահքէմէսի ազասընտան Հայտար էֆ., Հասան Ֆէհմի բաշա, Նէաիմ բաշա, Ճավիտ պէյ, Բէյիա բաշա վէ Տիրան էֆ, Երկանեան։

ՍՈՒՍԱՄՏԱՆ եազըլարընա կէօրէ, մահալլի հապսխանէսինաէ պուլընման միւճրիմլէր եէր ալթընտան պիր եօլ ալչըպ ֆիրարա Թէչէպպիւս իթմիշլէր իսէ տէ, վագթըյլա իշիտիլիպ էօնիւ ալընմըշ տըր։

ՀԱԼԷՊ զրաաթ պանգասը Զէյթուն միւհիճաճ չիֆթճիլէրինէ 100000 լիրալըգ իսթիգրազ իթմիշ օլատուղը կազէթանըն պիրի եազըյոր։

ԷՐՄԷՍՆԻՍԹԱՆՏԱ Թէֆթիշաթ իճրա իթմէկէ մէմուր օլան գօմիսիօն բէիսի վէ Սէլանիկ վալիսի Տանիշ պէյ—մուամիլէյէին ինթիխապընա գարշը Բաթրիգ Իզմիրլեան Սրբազան չիքաայէթ իթմիշ իսի — Պապը Ալիսէ պիր Թահրիրաթ իրսալ իլէ աէմիշ տիր քի «Էրմէնիսթանտա իճրա օլընան Թէսասուպաթ մահգա սէֆալէթ վէ ֆգարընն նէթիյէսի տիր արա. սըրա օրալարա կէօնատէրիլէն գօմիսիօնլարընն հիշ պիր ֆիատսի օլմատըղընտան, պու տեֆա տա օլ Թարաֆա կէօնտէրիլէճէք գօմիսիօն հէյէթինին եօլ մասրաֆըլա մասալարը մահալլի գահթզէսէկեանընա վէրիլմէսի տահա էյլէմ օլաճագ տըր։

ԲԻԹԱՏԷ բօլիսէրինին եագալարընա «բօլիս» սէօզիւնին եազըլմասը գարարլամըշ տըր։ Եէնի սաթըն ալընան գանաթուրալար բօլիսէրէ տաղըրըլմադա պաշլանմըշ տըր։

ՄԻԻՉԷ միւտիրի Համտի պէյ՝ Նիյազի, էնվէր վէ Ահմէտ Բիզա պէյլէրին բէսմէրէրինին Մէճլիսը Մէպուսան սալօնընա սըրլմագ իւզրէ հազրըլանմասընը քէնտիլէրինէ Թէքլիֆ իթմիշ, Ահմէտ Բիզա պէյ մուվաֆագաթ էյլէմիշ տիր։ «Սէրպէսթի» կազէթասը շու հավատսի եազագտան օսնրա իլալէ խոյոր.

«Պիզէ գալըրսա Մէպուսան սալօնընը Թէզեին իտէճէք բէսմ չէհիռը վաթան Միհնաթ բաշանը բէսմի տիր։ Ահմէտ Բիզա պէյ հըրսը չէօհրէթինի պիր ազ եէնսէ տէ, Համտի պէյ էֆ.յէ չու հագիգաթը իսթար իթսէ, միլլէթինին նազարընտա գուտրէթինի հագիգաթէն եիւքսէլթմիշ օլուր։

ՕՍՄԱՆԼՈՒ կազէթալարընը պէօյիւք գըսմը թարաֆընտան Իթալիա զէլզէլէսինատէն միւսաալ օլանլար հագգընտա Իթալիա իչիւն ըզհար օլուման Թէմէնիյաթը խալիսանէ Իթալիատա հիսսը Թէէսիր հասըլ իտէրէք Տէրսաատէթ սէֆիրի մարգի Իմբերիալի էվվէլքի կիւն ալարընը էմր իւզերինէ մաթպուաթը Օսմանիյէ բէիսինէ պէյանը Թէչէքքիր էյլէմիշ տիր։

ԹԱՀՍԻԼ իչիւն էվրօբայա կէօնատէրիլէճէքլէրին քէֆիյէթը ինթիխապընտաքի միւսապէգա իմթիհանը իճրա իտիլմէսինի Մալիյէ նազարը բաշանը Թէրվիճ իթմէտիկի «Թանին» կազէթասը ինթիյաթ գայտրյա եազըյոր։

ՄԱԼԻԾԷ միւավիրի Մ. Լօռան Սատրազամ Քեամիլ բաշայա պիր մուխթիրէ իրսալ իլէ տէվահիրէն հէնուզ պիւճէլէր իրսալ օլունմատընը վէ մէսարիֆաթ պիւճէսինին հազրըլատըմասը իչիւն Թէէխիւրաթ վուգու պուլաղը, վէ պունը պէօյիւք մահզուրլարը մուճիպ օլտուղընը իչար իթմէքլէ Սատրազամ բաշա ալէյուսու տէվահիրէ իչարը քէյֆիյէթ էյլէմիշ տիր։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ գարու քէթիխուտալըգ վէքիլի Սատրազամ բաշա իլէ միւլագաթ իտէրէք էմբաէթ Թիճարէթ վէ Զրաաթ նազարը Մ.Լիյաբէէֆին Պայրամտան սօնրա, Սթանպօլա կէլիպ մուսթագիլ էֆքէարընտ Թէվսիյինէ մուվաֆֆագ օլատու։

Մէչրութիյէթին իլանը իւզերինէ, Սէթթար խան արգասալարը իլէ Թէպրիզ կէլէրէք, ինթիխապաթընն գօլայլանմասընա չալըշմըշ վէ սոլ վէ սաղ թարաֆ ֆըրգալարընա գարշը իյրատ էյլէսիկի նութլար իլէ քէսպը չէօհրէթ իթմիշ տիր։

Աքսիլամէլ (բէաքսիօնէր) թարաֆտարլարընն մէչրութիյէթ ալէյհինէ գըյամ իթմէյէրի իւզերինէ Սէթթար խան ինվանը իլէ հուրրիյէթ ֆըրգասը բէիսի օլմագ իւզրէ Թանրթմըշ տըր։

Սէթթար խան, ֆէվգէլատէ մէհարբէթի իլէ միւխթէլիֆ սիյասի վէ իճթիմաի իթթիգասլարտա պուլընան զաթլարը Թարաֆընա ճէկլ էյլէյէպիմիշ վէ քէնտի միւատֆաաթը հարէքէթլէրինի գապուլ իթթիրէպիմիշ տիր։

Սիլահընը Թէլիմ իթմէսինի պէյան իսէն Անիւատէվէյէ Սէթթար խան չու եօլտա ճէվապ վէրմիշ տ'ր.

«Մէչրութիյէթ իլէ իտարէ իսիլէն պիր մէմլէքէթաէ գարըշըգլըգա լիզում օլմատըղընը Թագտիր իտէրիմ, ֆգագաթ հարէքէթլէրիմիզին տէ մէչրու սուրէթաէ միւատֆաատան պաշգա պիր չէյէ շամիլ իսիլէմյէէկինի պիլիրիմ, ֆգվը ումումինին իլանը, պիրինճի մէճլիսին էասալը գարարլարընը Թաստիգի, իքինճի մէճլիսին իճթիմայա տավէթի, գարըշըգլըգ տէտիկինիզ պու հալէ նիհայէթ վէրիր։»

ԹԱՇՐԱ ԱՊՕՆԷԼԷՐԻՄԻԶԷ

ԻՍԹԱՐ

Թաշրատա մուգիմ միւհթէրէմ ապօնէլէրիմիզէն ապօնրման վատէլերի խիթամ պուլանարընը քէնտիլէրինէ միւքէրրէրէն իսպար իտիլտիկի հալտէ, էլան եէնի պէտէլը ապօնրմանլարընը կէօնատէրմէյէնլեր պիր ան էվվէլ մանատաբօթլա կէօնատէրմէլերի ըէճա օլունուր։

Քէզա Թաշրա ապօնէլէրիմիզէն խասսէթէն ըէճա իտէրիզ քի բօսթանխանէյէ ապօնրման պէտէլի Թէվֆի իտէն զաթ մանատաբօսթընը իւզերինէ Թէչվիշը մուամէլաթա սէպէպ օլմամագ իւզրէ, ասըլ կազէթայա ապօնէ օլանրն իսմի վէ լագապընը եազարբսընը, պիր աէ ապօնէ պէտէլի կէօնտէրէն զաթ բարա կէօնատէրաիկինէ տայիր չայէտ պիզէ մէքթուպ եազմամըշ իսէ, իքի սաթմանատաբօսթընը արգասընա իյզահաթ վէրմէսի ալրճա ըէճա օլունընը։

Քէզա Թաշրա ապօնէլէրիմիզէն խասսէթէն ըէճա իտէրիզ քի բօսթանխանէյէ ապօնրման պէտէլի Թէվֆի իտէն զաթ մանատաբօսթընը իւզերինէ Թէչվիշը մուամէլաթա սէպէպ օլմամագ իւզրէ, ասըլ կազէթայա ապօնէ օլանրն իսմի վէ լագապընը եազարբսընը, պիր աէ ապօնէ պէտէլի կէօնտէրէն զաթ բարա կէօնատէրաիկինէ տայիր չայէտ պիզէ մէքթուպ եազմամըշ իսէ, իքի սաթմանատաբօսթընը արգասընա իյզահաթ վէրմէսի ալրճա ըէճա օլունընը։

«Մէչրութիյէթ իլէ իտարէ իսիլէն պիր մէմլէքէթաէ գարըշըգլըգա լիզում օլմատըղընը Թագտիր իտէրիմ, ֆգագաթ հարէքէթլէրիմիզին տէ մէչրու սուրէթաէ միւատֆաատան պաշգա պիր չէյէ շամիլ իսիլէմյէէկինի պիլիրիմ, ֆգվը ումումինին իլանը, պիրինճի մէճլիսին էասալը գարարլարընը Թաստիգի, իքինճի մէճլիսին իճթիմայա տավէթի, գարըշըգլըգ տէտիկինիզ պու հալէ նիհայէթ վէրիր։»

ԹԱՇՐԱ ԱՊՕՆԷԼԷՐԻՄԻԶԷ

ԻՍԹԱՐ

Թաշրատա մուգիմ միւհթէրէմ ապօնէլէրիմիզէն ապօնրման վատէլերի խիթամ պուլանարընը քէնտիլէրինէ միւքէրրէրէն իսպար իտիլտիկի հալտէ, էլան եէնի պէտէլը ապօնրմանլարընը կէօնատէրմէյէնլեր պիր ան էվվէլ մանատաբօթլա կէօնատէրմէլերի ըէճա օլունընը։

Քէզա Թաշրա ապօնէլէրիմիզէն խասսէթէն ըէճա իտէրիզ քի բօսթանխանէյէ ապօնրման պէտէլի Թէվֆի իտէն զաթ մանատաբօսթընը իւզերինէ Թէչվիշը մուամէլաթա սէպէպ օլմամագ իւզրէ, ասըլ կազէթայա ապօնէ օլանրն իսմի վէ լագապընը եազարբսընը, պիր աէ ապօնէ պէտէլի կէօնտէրէն զաթ բարա կէօնատէրաիկինէ տայիր չայէտ պիզէ մէքթուպ եազմամըշ իսէ, իքի սաթմանատաբօսթընը արգասընա իյզահաթ վէրմէսի ալրճա ըէճա օլունընը։

20/2 յունվար 1908

Տէրսաատէթ

ԻՏԱՐԷՅԻ ՄԱԽՍՈՒՍԻ

Իտարէի Մախսուսէնին Պէյիւք Մարմարա վաբօրը սիվարիսի Հագգը գաբասան 315 սէնէսինաէ «Շարգ վէ Գարբան» վաբօրլարտա պուլընտըը զէմանէ ախտ մասաչ տէֆթէրէրինի զայ էյլէմիշ օլարընընտան հէր քիմին եէտիրնաէ իսէ իտարէյէ Թէսլիմ իտիլմէսի վէ օն պէշ կիւնէ գատար կէթիրիլմէսիկի Թագտիրտ տիկէրինին Թանզիմ վէ իթասը մուգարրէր պուլընտըը իլան օլունընը։

20 քեան. էվ. 324

* * *

Դէկտեմբերին 45ինճի վէ 26ընճը վէ յունվարըն պիրինճի վէ ալթընճը կիւնլերի եօրթու օլմագ միւնասիպէթիյլէ սապահլարը Ատալարտան քէօրրիւյէ իլա Քէօրրիւէն Ալալարա սոն ոէֆէրլերի իճրա օլունմայաճաղը իլան օլունուր։

20 քեան. էվվ. 324

ՃԷՆՆԷԹՄէքեան Բէրթէվիսալ Վալիտէ Սուլթան հաղրէթլերի վագֆընտան Տէրսսաատէթաէ Քէօրրիւ պաշընտա Վալիսէ խանը գաբուսը մէհալսալինաէ միճէճատէէն ինա օլընան օտալարընն իճարը միւզայէէէ վազ իսիլմիշ վէ Սարը Եարտա մէքթէպ Թահթընտա քէզալիք միճէճատէէն ինա օլընան քիչիւք տիւքանընն իճարը չէհրի 130 վէ տէրունինտէքի պագալիյէնին տախի 230 ղրուշտա Թալիպլերի էօհտէլէրինտէ պուլըզմուշ օլատուղընտան պունլարտան մէզքիւր օտալար իչիւն քանունը սանինին 5ինճի կիւնիւնէ գատար հէր գաչ ղրուշ վէ տիւքանն իլէ պագալիյէ իչիւն տէ 100տէ 5 գապուլը մուգարրէր պուլընտըղընտան, Թալիպ օլանլարընն եէվմը մէկզքիւրէ գատար էվգաֆ նէգարէթի տահրէսինտէ վէ վագֆը միւշարէլէհա օտասընա կէլմէլէրի։

17 քեան. էվվէլ 324 3—1

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ՋՈՒՐԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

ՍԱՌՈՅՑԻ ԴԷՄ ԶԳՈՒՇՈՒԹԻՒՆՔ ԱԶԳ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

Զուրի Ընկերութիւնը (Տէրքոսի) ձրմբան խստութեան առթիւ, իր բաժանորդներուն կ'յիշեցնէ սառոյցի ազդեցութեան դէմ ժամացոյցները պաշտպանելու համար պէտք եղած զգուշութիւնները, ազդարարելով որ այս պատճառէն յառաջ գալիք ոնէ վնասներ ևնորոգութիւնն իրենց կը պատկանին, վարձով ըլլան Զուրի ժամացոյցները թէ գնուած, կ'յիշեցնէ մանաւանդ ամէն անոց որ ձմեռուան եղանակին իրենց կալուածոց մէջ չեն բնակիր, թէ Զուրի ժամացոյցները սառոյցին վնասներէն ազատելու համար Զուրին ծորակը փակելը միայն բաւական չէ։ Ընկերութեան գործակատարները կրնան բերանացի կերպով բաժանորդաց ցուցնել ժամացոյցներուն սառելու դիպուածներէ զգուշանալու համար պէտք եղած միջոցները։ Բայց լաւ գիտնալու է որ Ընկերութիւնը չի ստանձներ ոչ մի պատասխանատուութիւն եթէ այս պայմաններն անգործադրելի մնան։

10—8

ԳԱԼԳԱՆ

ՍԻԿՐՈՒԹԻՒՆ

ՍԻԿՐՈՒԹԻՒՆԻ ԿԱՊԻՏԱԼ 9,500,000 ֆրանք

Գլխաւոր գործակատարութիւն Մարսիլիոյ մէջ Գալգանի Սիկրութեան Ընկերութեան

Գլխաւոր գործակատարութիւն Մարսիլիոյ մէջ Գալգանի Սիկրութեան Ընկերութեան

Գլխաւոր գործակատարութիւն Մարսիլիոյ մէջ Գալգանի Սիկրութեան Ընկերութեան

ԹԻՒՃԱՐԻՏԷ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՑ	Բարձրագոյն	Նուազագոյն
Պիրինճի պէյազ օգգասը	50-51	
Իքինճի » »	49-	
Մախլութ »	48-	
Զավտարը »	46-47	
Սէրթ պիրինճի »	-52	
» օրթա »	50-51	
Մախլութ սէրթ »	48-	

Պու կիւն 6 վակօն Անտաալը վէ վակօն Բուտէյի պուղտայը վիւսուա իթմիշ տիր։

ՈՒՆ	Ղրշ.
Եէրլի գըրմա Ա. չուվալ	100
» » Բ. »	98-

Օգգասը 20½- բարա։

ԱՐԲԱ	
Տանիւպ	քիլէօր 16½-17½
Բուտէյի վէ Մէրբին	15½-16

Մրսրը էթրաֆի իչիւնպուրա-ա վաբօրա Թէլիմ բարա 34-34½

Եէրլի սարքիյաթը իչիւն »	35-

ԲԱՄԲՈՒԿ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվրբուլ 9 Դեկտ.

Ցուլիս օգոստ.	4.64
Հոկտ. նոյեմ.	4.60

ՊՈՒՂՏԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ

9 Դեկտ.

Նիւ-Եորգ հազրը	101.3.4
» յուլիս իչիւն	105.3.4
» փեբր. »	103.3.4
» սեպտ. »	102.1.2
Լիվրբուլ հազրը	
» սեպ. »	7.4.3.4
» յուլիս »	7.5.7.8
Զիգակօ հազրը	
» սեպտ. »	95.
» յուլիս »	9.5.1

Ժ. Ս. ՎԱՐԵԱՆ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՆԱՏ ՃԱՏՏԷԻ ԲԷՊԻՐՏԷ

ԳԱԼԱԹԱ. ՍԱՐԱՅԸ ԵԱՆԸՆՏԱ Ն՝ 259, Վէ ԲԱՆԱԻԱ ԲԻԼԻՍԷՍԻ ԵԱՆԸՆՏԱ

ՕԼԻՎՕ ԽԱՆԸՆՏԱ

ՊԷՕՅԻԻՔ ՍԱԹԸԾ

Եըլպաղը միւնասիպէթի իլէ եալընը պիր գաչ կիւն իչիւն

100 ՏԷ 20 ԹԷՆԶԻԼԱԹ

Աթիտէքի էշեալար էհվէն ֆիյաթլար իլէ սարբլաճագ տըր։

Միւզէյիէն կիւմիւշ թագտիլարը, թավան վէ գօնսոլ լամպալարը, ֆանօսլար, սագտլար, էսկի անթիգա «Ֆայանսլար» վէ չինի թագտիլարը, բիրինճ, պագտիր վէ մատէնտէն մատամուլ սալօն մասալարը վէ զայրբէիմ։

ՍԱԹԸՇ ԲԷՇԻՆԱԹ ԻԼԷ ՕԼՈՒՐ

Իշպու մաղազալարըմըզը պիր տէֆա օլուն զիյարէթ իսէն միւհթէրէմ էհալիմիզին մէմնուն գալաճագլարը, վէ թէկգարրուպ իսէն հօրթուլար միւնասիպէթի իլէ պիզատէն ախզուլիթա իսէէքլէրինէ էմնիյէզ պիրա պու եիւղսէն Եըլ Պաշը հէսիյէլերի հազրընտա էնտիլէտ պուլընանլարընն քեանֆէթի իսթիֆատ իսէէքլէլեր տիր։

ԻՀԹԻՅԱՔ ՍԱՆՏՂԸ

Վ. ԻՆԷՐ ՊԱՆԴ Վ. ԷՐԱՑՆ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՇԻՒՊԼՈՒ

Գալաթա վէ Սթամպոլ

Սէրմայէսի 130 միլեօն գուրօն քեամիլէն մէվճուտ տըր

ԻՀԹԻՅԱԹ ԹԱԳՐԻՊԼՆ 38,000,000 գուրօն տըր.

Պաշլըճա չարթլար չունլար տըր

Թէլիմաթ՝ ալթուն ղրշ. իւզէրինէ օլաճագ տըր, վէ 50 ղրշ.տան ալագը Թէլիմաթ գապուլ օլունմայաճագ տըր։

Վ. ԻՆԷՐ ՊԱՆԴ Վ. ԷՐԱՑՆ՝ պու կիւնքի գարարա կէօրէ եարտրդ 1000 լիրայա գատար մէպպալ Թէլիմ իսէն իչիւն 100 տէ 3½ վէ պու մըգտարը Թէճավվուզ իսէն պագըյէսի իչիւն անճագ 100 տէ 3 ֆայիզ վէրէճէք տիր. մամանֆիի, բարա Թէլիմ իտէճէք զէվաթը 15 կիւն էվվէլ մահալի կազէթարը իլէ խան պէրտար իթմէք չարթըլա մէզքիւր ֆայիզի Թէնզիլ վէ եա Թէզեիտէ մուխթար տըր։

100 լիրաի Օսմանիտէն աչագը օլան Թէլիմաթ՝ իսթէնիլիկի անտէ իտատէ օլունապիլիր։

Գունատան եօգարրգի մէէխուդաթ՝ էվվէլինտէն վէրիլէճէք պիր Թահրիրի իչարա Թապի տիր չէօյէ քի,

Լիր. Օսմ.տէն	Լիր. Օսմ. յէ	գատար
100	150	3 կիւն էվվէլ
151	200	6 » »
201	500	10 » »
501	1000	15 » »
1001 վէ պունտան եօ-գարը իչիւն		30 » »

Վ. ԻՆԷՐ ՊԱՆԴ Վ. ԷՐԱՑՆ՝ իսթէքիկի անտէ ճրգատտա կէօրիւլէն ալագաղը սահիպը մէվատաֆա Թէէմիյէ իսէրէք, մէրգումն հիսապընը գարամագ հազգընը մուհափազա իսէր

Վ. ԻՆԷՐ ՊԱՆԴ Վ. ԷՐԱՑՆ՝ ազրլայիղ օլմայան նամընա տախի ճրգատան վէրէպիլիր՝ պու թագտիրտէ մէկեուզաթը անճագ էվվէլճէ Թային իսէլէն վէլի վէ եա վասի իճրայէ սէլահիյէթտար տըր։

Իսթիյաթ սանտըղընտան մատտա Վ. Ինէր Պանդ Վ. Էրայն՝ պանգա մուամէլաթը տախի իճրա իսէր։

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Տագիզ 66, Նան 58, Կիւշթը զանէմ 155, կիւշթը գուգու 115, կիւշթը պագրը 115, եէրլի բիրինճ 75, Ինկիլիզ բիրինճի 75, սաաէ 4:0, թուզ 40, սոզան 35, սապոն 115, հաթապ 2, շաիլ 36, սաման 24, կիյան 28, չէքեր 92, իւզում 85, կաղ 60, սիրքէ 40, էրի 40, ֆասուլիա 54, քէօմիւր 9, բաթաթէ 23, սարմաչէթ 85, զէյթ եաղը 105ա զէյթուն տանէսի 100, բէնիր 150, մա, գարօնիա 175, պիպէրլէր 165, եուլաֆ 23 հընթա 32 բարա։

Իւչինճի օրաու տասիլինտէ վագը Զարվա մէվզընտաքի ասաքիրին մահարինճէ միանգամայա գոնելան վէ պալայա եսպլան էրզագ վէ սաիրէնին հիզալարընտաքի, ֆիթիլարլա մահալի թալիպի էօհտէսինտէ տիր։ Տէրսատէթտէ թէնզիլ ֆիյաթլա վէրմէկէ թալիպ օլանլարըն Հարպիյէ նէզարէթի լէվազիմաթը ուսումիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի։

18 քեան. էվվել 324 3—2

* * *

Նիզամիյէ թանինիյէ իտարէսի իչիւն սէնէի հալիյէ քեան. սանխինին 8ինճի կիւնիւնէն 325 սէնէսի նիսանըն 8ինճի կիւնիւնէ գառար միւգթէլզա օլուպ, գոնթրաթօյա ըսպի օլունմագ իւզրէ մէվզրի միանգամայա վալ օլունան 7,144,000 գրյէ ճէտիտ պուղտայըն պէհէր գըյէի ճէտիտի սիմ մէճիտիյէ 19 ղրուշ հիսապըլա 4։ պուչուգ բարատա թալիպի էօհտէսինտէ տիր. իչպու քեան. էվվելը ռումինին 27ինճի ճուսաա էրթէսի կիւնիւնէ գառար էյնամը թաթիլիյէ միսթէանա օլարագ գուսուր էյնամա միանգամայա պիլ իճրա եէվմը մէզքիւրտէ գարարը գաթիսի վերիլէճէք վէ 29ընճը բապար էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլ գապալ իսրլէճէք տիր։ Զիքր օլընան ֆիաթատան թէնզիլաթ իճրասրյա մէզքիւր էլ մզգտար պուղտայըն իթասընա թալիպ օլանլարընա լէվազիմաթը ուսումիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէրի։ 3—2

18 քեան. էվվել 324

* * *

Պէյգոզ գլօրախանէ անպարը իչիւն մէմուր նիսմունէ վէ չուրուքը մուհարրէրսի վէճէլի միապայա օլունաճաղը էվվելճէ տէ իլան օլընան 20000 չիթթ բիյատէ նէգիէր չիզմէսինին պէհէր չիթթի 49 ղրուշա օլարագ թալիպի էօհտէսինտէ տիր. քեան. էվվելին 29ընճը կիւնիւսոն գարարը վիրիլուպ էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլի գապալ օլունաճագ տըր. պու ֆիյաթատան ազաղը վէրմէք իսթէյէնլէր Հարպիյէ նէզարէթը ճէլիլսի լէվազիմաթը ասքէրիյէ տաիրէսինէ կէլսունլէր։ 3—2

17 քեան. էվվել 324

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄՅԱՆՈՒՆ

Էվգաֆը Հիմյանսն խաղինէսինճէ միապայէսընա լիզում կէօրինէն 2108 մէթրո վէ ալանընը պէհէր թօրը 15 ղրուշտա թալիպի էօհտէսինտէ իսէ տէ, ֆիաթը մէզքիւրէ հատաը լայզգընը պուլմամասընա մէպնի միանգամայա միւտէթի թէմտիտ իտիլմիշ վէ չէհրը հալին 27ինճի ճուսաա էրթէսի կիւնինէ գատար հէր գաչ բարա թէնզիլ իտիլիր իսէ գապալ օլունըպ հատաը լայզգընը պուլտրը թագտիրտէ իհալէի եվվելիյէսինին իճրասը մուգաբրէր պուլընմըշ օլաուղընան նօգասընրյա իթա իթմէք իսթէյէնլէրին 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ագչէլէրինի համիլէն էյնամը թաթիլիյէտէն մասատա հէր կիւն սաաթ օնա գատար մէճլիսը իտարէի եվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէյէրի։

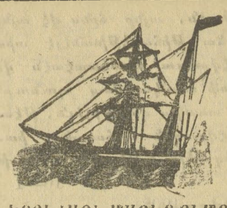
18 քեան. էվվել 324 3—1

ՏՕԳԹ, ՏԻԳՐԱՆ ԹԱՊԻՊԵԱՆ

Ամէրիգան թրպպ տարիւֆիւնունընտան մէկէղուն 18 սէնէլիգ թէճրիւպէսիյլէ չէօրէթչիար տօգթ. Տիգրան էֆ. Թապիպեան ֆէնը թրպպըն սթիիզզիքը չիպպէլէրինտէ, եանի, պէօյիւքլէր իլէ չօճուգլարա մախսուս էմրազը տախիլիյէ վէ ճիլտիյէ, լաութալըգլա գատընլարա ախտ էմրազը միւթնէվիվէ, վէ պունլարտան մասատա խուսուսի ատտ օլունան գրօնիք իասթալըգլարընը Ամերիգա վէ Ինկիլիզ ուսուլը ճէտիտնէ թաթպիգէն պիսսուհուլէ թէտավի իտէր Մուսախլէյի տօգթ. միւտիլ իասթալըգլարան գապիը թէտավի օլմայան «գանսէր» իլէթինի տախի, աթրպպի մէչահիրտէն Բրօֆ. ճէզուպի վէ Հէնրի Սլէյքին ուսուլը մուճիպինճէ թէտավի իթմէքճէ մահիր տիր։

Պէյօղլունտա Շեյլի ճատտէսինտէ Անանեան սարթրմանընտաքի տաիրէսինտէ բազարտան մասատա հէր կիւն էօյլէնէ գատար միւրաճաաթ իտէն իասթէկեանը գապալ իտէճէկի կիպի, բազար էրթէսի, չարշէնպէհ վէ ճուսաա կիւնլէրի էօյլէնտէն օնրա Պաղչէ Գաբուսընտա Մինասեան էֆ.-նին էճզախանէսինտէ վէ սալը վէ ճուսաա էրթէսի եինէ էօյլէնտէն օնրա Իւսկիւտարտա Սուրբ Խաչ քիլիսէսի իթթիսա-ինտէքի Գունտուրաճեան էֆ. իանէսինտէ տախի թէտավի իթմէքճէ պուլընճաղ տրը։

Ճուսաա կիւնլէրի ֆագիրլէր մէճճանէն թէտավի օլունըրլար։ 36—3



ԱՐՏԻՎԱՅԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱՐՏԱՆ կաթէչինին սիւրար օլարը «Օսմանիյէ» վաբրը՝ ալաֆր. Ցունվարբրը 3ինճի բաղար կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3տէ Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսատէթէ կէլէճէք վէ ալաֆր. Ցունվ.-ին 5ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3տէ Տէրսատէթտէն հարէքէթլէ Միտիլի, Իզմիր, վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ իտէճէք տիր։

ԳԱՐՏԱՆ Փրէմանին սիւրար օլարը «Մէնզալէյէ» վաբրը՝ ալաֆր. դեկտեմբերին 29ընճը չարշէնպէհ կիւնիւ Տէրսատէթէ միւվասէլէթ վէ յունվարբն Ենի ճուսաա էրթ. կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4տէ կէլիպոլը, Զանագալէ, Միտիլի, Իզմիր, Մաղրը, Բատօս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարսապուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սայիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իտէճէք տիր։

ԳԱՐՏԱՆ Փրէմանին սիւրար օլարը «Մէնզալէյէ» վաբրը՝ ալաֆր. դեկտեմբերին 31ինճի բէնճ. կիւնիւ սապահլայրն սաաթ 12տէ Ինէպոլու, Սամսոն, Կիրասոն վէ Իրզէյէ օղրայարագ Թրապիզօնա հարէքէթ իտէճէք տիր։

Վաբօրտա էյէքթրիգ զըյասը պուլընտարրլարը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզերինտէքի չարտապար տախի մէճճանէն վէրիլէճէք տիր։

Պու պասլտէ զիյատէ թաֆսիլաթ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Բրլսթրմ իւզերինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ ատէնթէսի վէ եախօտ Սթանպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի չիպպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՅԹԱԼԸՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարրյա Պաթում, Օռէսա, Տէրսատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շերա, Իրիբ, Բաթրաս, Մարսիլեա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա, վէ Տէրսատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՌԼԷՆԷՆ ՎԱՌՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. դեկտեմ.-ին 21ինճը բ.-էրթ. ագչամը «Գրիմ» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. դեկտ.-ին 23ինճի չարշ. կիւնիւ «Մահալէէ» Մարսիլեատան։

—Ալաֆր. դեկտ.-ին 26ինճի ճուսաա կիւնիւ «Մէմֆիս» Դարատէնիզատն։

Ալաֆր. դեկտ.-ին 28ինճի բ. էրթ. կիւնի «Բիտոն» Մարսիլեատան։

ՀԱՐԱՌԷԹ ԻՏԷՃԷՌ ՎԱՌՕՐԼԱՐ

Ալաֆր, դեկտեմ.-ին 28ինճի բ.-էրթ կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գաբթան Լուսմօնրն սիւրար օլարը Սիտոն վաբօրը տօղրուտան տօղրույա Օռէսայա

Ալաֆ. դեկտեմ.-ին 22ինճի սալը նիւ «Պոսֆոր» Դարատէնիզատն։

Ալաֆ.դեկտ.-ին 26ինճը ճ.էրթէսիկիւնի ագչամ ալաֆ. սաաթ 4 տէ գաբտան Մուրէթին սիւվար օլտուղը «Մէմֆիս» վաբօրը Մուտանիա, Զանագալէ, Սէլանիկ, Շերա, Գանէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆ. դեկտ.-ին 22ինճի սալը կիւնի ագչամ ալաֆ. սաաթ 4 տէ գաբտան Օմէրանրն սիւվար օլտուղը «Պոսֆոր» վաբօրը Մուտանիա, Միտիլի Իզմիր, Բիրէյ, Սարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆ. պեկտ.-ին 21ինճի բզ. էր. կիւնիւ ագչամ ալաֆ. սաաթ 4 տէ գաբտան Գաղանօվանրն սիւվար օլտուղը «Դրիմէ» վաբօրը Սամսոն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Գումանիա՝ տօղրուտան տօղրույա Բարիզ, Լօնտրա, Էքս Լէպէն, ճէնովա վէ Բարի Լիօն-Մէտիթէրանէ չրմէնարֆէլէրինին էն իւլէք սթասիօնլարը իչիւն տաիի պիլէթ վերէպիլիր։

ԵՕԼՃԸ ԲՕՍԹԱ ՎԱՌՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1 ինճի մէվգը։— Բարիզ իչիւն 275 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

2 ինճի մէվգը։— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՌՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1 ինճի մէվգը։— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Ֆամիլեա իլէ կիւէնլէր իչիւն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպրազ օլունտրը կիպի, ազիմէթ վէ ավաէթ պիլէթի տախի վերիլիր։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մօմխանէսէ Սիրէ Ֆրանսէզէ մէրքէզ ատէնթէլիկինէ վէ Սթանպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա կէօմրիւկ գուրպինտէքի ատէնթէխանէյէ միւրաճաաթ իտէպիլիրէր։

Ալաֆ. դեկտ.-ին 24ինճը բէնճշէնպիի կիւնիւ ագչամ ալաֆ. սաաթ 4 տէ գաբտան Բիգիէրին սիւվար օլտուղը «Սախալին» վաբօրը՝ Իզմիր, Վաթի, Պէյրութ, Անթաքիա, Մէրսին, Իսկենտերուն, Լարնագա Թրիպոլի, Եաֆա վէ Հայֆայա, (Պէյրութտա Եաֆա, Բօրթ Սաիտ վէ Իսքէնտէրիյէ իչիւն ագթարմա)։

ՏԷՕՅԶԷ ՕՐԻԱՆԹ ՊԱՆԳ
ԱԼԷՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՊԷՐԼԻՆ, ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ, ԻՍԹԷՆՏԷՐԻՅԷ, ԳԱՀԻՐԷ, ՀԱՄՊՈՒՐԳ։
Տէրսատէթ Ալէման գօնսօլաթօսընտա մուգայէտ (1906 յունվ. 31տէ)

Տրէզտնէր Պանգ, Ս. Շաֆհաուզէնսլէր Պանգֆիլիալ վէ Նացիօնալ Պանգ Ֆիւր Տէօյչլանտ Թրաֆֆընտան մուէսսէս

ՄԷՐԻՔԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՎՕՃՎՕՏԱ ՀԱՏՏԷՍԻՆԷՏ ՑԱԿՈԲԵԱՆ ԽԱՆ ՍԹԱՆՊՈԼ ՇԻՒՊԷՍԻ՝ ՏԻԼՍԻԶԵԱՆ ԽԱՆ

Գացա սաաթը հէր կիւն ալաֆր. սաաթ 9½տան 4է գատար
Ճուսաա կիւնլէրի սաաթ 9½տան 1է գատար։

Մէզքիւր պանգանրն թասարրուֆ գացասը տախի օլուպ, պու գացյա բարա թէվտի իտէնլէրէ 1000 լիրայա գատար օլան մէպալիզ իչին 100տէ 3½, 1000 լիրատան զկատէ մէպալիզ իչիւն 100տէ 5 ֆաիզ իթա էյլէյօր։

Պունընպա պէրապէր պանգա՝ քէֆիֆյէթի եվվելճէ մահալի կազէթարլա իլան իթտիրմէք չարթրյա ֆայիզին մրգտաարընը թէզեիտ վէ եա թէնգիա իթմէք սէլահիյէթինի մուհաֆազա էյլէր. թէտվի իտիլէն մէպալղտան 200 լիրայա գատար օլան մէպալիզ իսթէնիլտիկի զէման կէրի ալընապիլիր, 200տէն 1000 լիրայա գատար օլան մէպալիզի կէրի ալմագ իչիւն 8 կիւն էվվել, 1000 լիրայը միւթէճավուզ ագչէյի իտիրատատ իչիւն տէ 0 կիւն էվվել պանգայա իսպարը քէֆիֆյէթ իթմէք իչճապ իտէր։

Մէզքիւր պանգ՝ Գալաթա պօրսասը իլէ էճնէպի պօրսալարընա միւթէալիզ սրբարբչարը տախի չէրահթը միւթէահիլ իլէ գապալ էյլէտիկի կիպի, վէսաթէթիյլէ իչիւրա իտիլէն թահվիլաթը էմրը մուհաֆազասը իչիւն այրընա իւճրէթ ալմագ։

Դրէսի Ֆօնսիէ էմիրսիէն թահվիլաթընն ամորթիսման քէչիսէսինտէ պաչա պաչ թէէտիյէ իտիլմէսինտէ հուսուլէ կէլէճէք զարարա գարչը թահվիլաթը մէզքիւրէյէ սիկուրթա էյլեր։

ՍԻՆԿԷՐ
ԶԱԹԷ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՑԱՐԻՆԻՆ
ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԱՀԻՏԻ
THE SINGER MANUFACTURING C

Սինկէր գումբանեասընն իսալիս ինկիլիզ չէլիկնէն օլարագ իմալ իթմէքճէ օլտուղը մաքինալարրն զէրաքէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայլի մուհասէսնաթը օ տերէճէ թագտիր օլընմըշ տրը քի, պու կիւն աւունեանրն հէր թարաֆրնտա պիթիւն ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահզա Սինկէր մաթինաը իսթիմալ իտէրլէր։

Սինկէր գումբանեասը չիմտիյէ գատար վուգու պուլան միւթէատիտ սէրկիի ուսումիյէտէ տէօրթ եիւզէն զիյատէ սիբլօմ վէ միսալեալարա նայլ օլմըշ տրը։

Շիպպէլէր պիճիմլէ վիլայաթը Շահանէտէ։
Մէզքիւր մաքինալարրն մահալը ֆիրուխթը
ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ) Տօղրու եոլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէզքիպը Սուլթանի գարչըսընտա։
) Պան-Մարչէ գարչըսընտա Նօ. 343 միւքէրրէր։
) Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
ԳԱԼԱԹԱՏԱ) Թրամվայ սթասիօնընրն գարչըսընտա։
ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ) Սուլթան Պայազիտ թրամվայ սթասիօնը գարչըսընտա Նօ. 13։
ԻՒՍԿԻՒՏԱՐՏԱ) Զարչը Պոյունտա Նօ. 120։
Թագվիլէրտան սագընմագ իչիւն պալէատէքի մարգանընն մաքինալարընն իւզերինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի
Մէզքիւր գումբանեանրն իտարէի ուսումիյէսի Պէյօղլունտա Տօղրու եոլտա 343 վէ միւքէրրէր 343 նումէրօլու Տիւզողլու Սարգիս պէյ խանէսինտէ։

ԱՄԵՆԷՆ ԱԶԴՈՒ ԵՒ ԱՄԵՆԷՆ ՔԱՂՑՐԱՀԱՄ ԹԷՁ ԸՆԴԵՂԸ

Ինչո՞ւ համար ձեր մանուկները անօգուտ եւ գանեցուցիչ դեղեր առնել սիպելու անգթութիւնն ունենամ, բանի որ մանկական ամեն դիւանդութեանց անվնաս դեղը եղող

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

անոնց կրնան պիտի ընդունուի անուշադիւնեռուն իբրեւ ամենեն աւելի ախորժանամը։

Հիմնական եւ ազդու դեղ ընդդէմ Հարբուխի, Հազի, Ցնդղտապի (Գոնշիթ), Կապոյտ Հազի, ակռայ հանելու յատուկ տկարութեանց, Ոսկրաթեկութեան, Խոցի (սրանա), Էնզէմա եւ Անարիւնութեան (անէմի)։

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

Միայն պանսնցեցէք այս դեղը անոյն «Զկնորսը» մարքայով որ այս դեղին յատուկ է։

Emilson SCOTT'S

ԹԷՊՏԻԼԸ ՄԷՐԵԱՆ

Տօգթ. Պապաեան բաչա, Պէյօղլու, Ճատտէյի Փէպիրաէ (Թագսիմ սոգաղընն աղընտա), 2 նումէրօլը խանէյէ նագլ իթմիլ օլմաղէ, հէր կիւն էօյլէնէն օնրա սաաթ սէքիզտէն օնա գատար խասթէկեանը գալուլ էյէճէյի վէ ճուսաա կիւնլէրի տէ այնի սաաթլարտա մէճճանէն թէտավի օլունուր։

MARQUE DÉPOSÉE

ԷՐՔԷՔ, ԳԱՏԸՆ ՎԷ ԶՕՃՈՒԳ ԻԶԻՒՆ ԷՆ ԿԻՒԶԷԼ ԷԼՊԻՍԷԼԷՐ

Էն սօն մօտա էօյլիւ իլէ տիքիլէրէ պէնղէր

ՄԷՄԼԷՔԷԹԻՆ ԷՆ ԵԷՆԻ ՄՕՏԱ ՎԷ ԶԱՐԻՃ ԷԼՊԻՍԷԼԷՐԻ ԳԱԼԱԹԱՏԱ

ԹԻՐԻՆԿ

Մագազինատա պատրաստուած է։

ՍԱՂ ՍԱԳԱԼ ՎԷ ՊՈՅՐԸՂԸՆ ԶՕՂԱՄԱՍԸ
ՎԷ
ԿԻՒԶԷԼԻԿԻՆ ՄՈՒՀԱՖԱԶԱՍԸ ԻՉԻՒՆ

ԿԻՒԶԷԼԻԿԻՆ ՊՈՅՐԸ ՎԷ ԵՄ ԽԱՍՍԷՍԻՆ ՍԷՐ ՎԷ ԵՄ ՄՈՒՀՈՒՍ ԾԱԼԱԹԱՍԻ ՄԱ ԼԻԳ ՕՂՄԱՆ ՏԷՐ

ԿԻՒԶԷԼԻԿԻՆ ՄՈՒՀԱՖԱԶԱՍԸ ԻՉԻՒՆ ԿԱՐՈՂ Է ՊԱՏԱՀԱԿԱՆ ԵՒ ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱԾՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ԿԱՏԱՐԵԼ ԱՌԱՆՑ ՎՆԱՍ ՄԻ ԾԱԾԱՆԵԼՈՒ ԵՒ ԱՌԱՆՑ ՎՆԱՍ ՄԻ ԾԱԾԱՆԵԼՈՒ ԳԻՏՈՒԹԵՐՈՎ ԵՒ ԱՌԱՆՑ ՎՆԱՍ ՄԻ ԾԱԾԱՆԵԼՈՒ ՀԻՆԳՆԱԿԱՆ ԵՒ ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱԾՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՎ։

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ
ԳՈՒԼԼԱՆԸՆԸԶ

ԳՕԳՈՒԹԼԷՔ, ԳՕԳՈՒԹԼՍԷՔ ՎԷ ԹԷԹՓՕԼ ԹԼԷՔ

ՔԻՆԻՆԱ ՄԻԿՕՆ սուրը՝ խուսուսի պիր վէճէյէ իմալ օլընմըշ օլուպ՝ սայլարը չօղալթմագ իչիւն էն պիրինճի նէպաթի խասսէլէրի հավի օլտուղընտան, պարը սէրին թութար, սայլարրն բէնկինի տէյիրտիրմէդ, վէ սէօքիւմէսինկ մանի օլուր։ Վալիտէլէր՝ չօճուգլարընը գուլլանընը քի, իլէրուտէ բարլագ, կիւզել վէ սրգ սայլարա մալիք օլսունլար։

ՆԷԿԼԻՆԻ ԹԷՔՈՒԼ.— Մրլանօտա ՄԻԿՕՆ վէ չիւրէքքեասը։

ՄԱՀԼԷ ՖԷՐԻԹԻՆԸ.— Պէյօղլունտա Թիւնէլ խանընտա Մ. Ալպէրթի, Գալաթատա Մ. Սթավրօ Եանօղլօ։

Թաչրարարատան օլունանարքարչաթ իչիւն կայրնրգմիհրան Փափազեան վէ չիւրէքքեասընա միւրաճաաթ իտէպիլիրէր։ Պապը Ալի ճատտէսի Նօ 0 Երիմ

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔՆԹԱՅԼ
ՎԷ
ՆՕՐԹՀՐԸՆ
ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ԻՆԿԻԼԻՋ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ եէքիւլի	Ինկ. լիրաաը	6,000,000
1907 սէնէսինտէ հասրլաթը սէնէվիյէ	» »	5,941,859
1907 » իհթիյաթ ագչէսի	» »	25,203,824

Շէրահթը միւթէտիլէ իլէ մզգտարը մէպալաը քիւլի օլան սիկուրթալար գապալ օլունուր

ՄԱՐԻԹԱՅՄ
ԻՆԿԻԼԻՋ ՊԱՀՐԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ	Ինկ. լիրաաը	500,000
Իհթիյաթ ագչէսի	» »	564,225

Խասարաթ թագմինաթը տէրհալ թէէտիյէ օլընտրը կիպի, թէէտիյաթ դալէթլէ զանի վէ քէմալը ատլ ու հագգանիյէթլէ իճրա օլունուր։

Տէրսատէթտէ ուսումի ատէնթէյէր
ԳԱՌՆԻԿ ՍԵՐՈԲԵԱՆ Վէ ՄԱԽՏՈՒՄԸ
Գալաթա, Մէյմէտ Ալի-Բաչա Խան

Թաչրաատա մուհիմմ մահալլէր իչիւն միւգթէտիր ատէնթ վէքիլլէրի արանընլմագատա տրը։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ
ԵՒՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷՍԻ

1892 2/14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) թարիխլի ֆէրմանը Հիմայունը ճէնապը Բաթիշահի մանթուգը մունիֆինճէ թէչէքքիլ իթմիլ տիր։

Գալաթատա Հէզարէն սօգաղընտա Գօ-Օբէրա-թիվ մաղազասը գարչըսընտաքիսին Նապը Խանընտա 14 նումէրօլրիտարբի մէրքէզիէյէ վէ մէվգդի ատիյէյէ միւրաճաաթ օլունապիլիր։

Սթանպօլտա Եէնի ճամի ավլուսընտա Պանգը Օսմանի չիւպէսի։
» Պաղչէ Գաբուսընտա Շէյխիւլ Իսլամ խանընտա 10 նումէրօտա Իսրալի Սատօզ էֆ.
» Վէզնէճիլէրտէ Ապտի պէյ վէ գումբանեասը։
» Պաղչէ գաբուսընտա Էմին էօնիտտէ Իզմիր սօգաղընտա Այմէլօղլու էֆ.։
Գաբրքէօյիւնտէ Զարչը ճատտէսինտէ Ամասթասիատի։

Գաբրքէօյիւնտէ Մօտա ճատտէսինտէ Անթիբա էֆ.։
Պէյօղլուքտէ Ս. Տէմարքի էֆ.
Պէյօղլունտա ճատտէի Բէպիրտէ Օսմանը Պանգասը չիւպէսի։
Էրէնքէօյիւնտէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ չիւպէսի գուրպինտէ Թէօղօկոս Եասնիտէս էֆ.։
Գալաթատա Թիւնէլ խանընտա 12 նումէրօտա Ս. Բիրժանց էֆ.։
Պէյօղլը Ատատա Բէսուլ էֆ.։
Մագրիքէօյիւնտէ Սթասիօն ճատտէսինտէ Ս. Անկէլիսէս էֆ.։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սթամպօլտա Պաղչէ գաբուսընտա ճէյլալ պէյ խանը իթթիսալինտէ նօ. 1 Զիֆթէ Հսգըլէթ մաղազասը

ԿԷՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐԲԱՀԼԷՂԱ ՄԻԹԹԱԼԼԻՔ ԱԼԷԱԹ ԹԻՒՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրբահլըղա միւթալլիգ էնվալի ալէաթ ու էտէվաթ թօքտան վէ բէրաքէնթէ օլարագ ֆիրուխթ օլունուր։

Եղճիւմէ Եուճագ վէ սէրթ լաստիգան (գաուչուտան մասամուլ մէվատտը մուսթէլիֆէ, գասրգ պաղարը, էնվալի չիրինկալար, էլէքթրիք մաքինալարը, միզան իւլ հավա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմոմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա տրը։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան հէր նէվ սրգարչաթ վէ թամիրաթը էնվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօնտէ իտէր։

ՄԷՍՈՒԼԸ ԿԱԶԷԹԱ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ